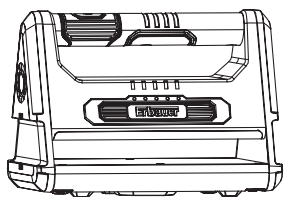


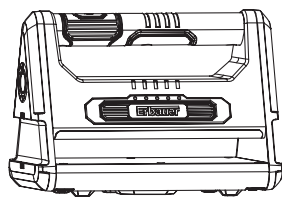


Erbauer®



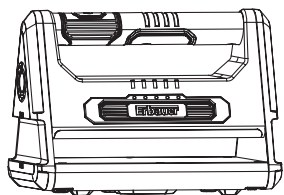
UK: 3663602563044 / EUR: 3663602563051

LEWO 800-Li



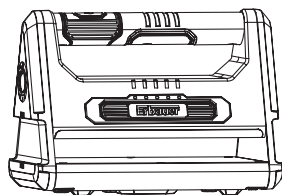
UK: 3663602563068 / EUR: 3663602563075

LEWO 1600-Li



UK: 3663602563082 / EUR: 3663602563099

LEWO 2400-Li



UK: 3663602563105 / EUR: 3663602563112

LEWO 3200-Li

V111119

EN IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

DE WICHTIG - DIESE INFORMATIONEN FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN: LESEN SIE SORGFÄLTIG

ES IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

FR IMPORTANT - À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE SOIGNEUSEMENT

RU ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

PT IMPORTANTE - GUARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS: LEIA COM ATENÇÃO

PL WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU

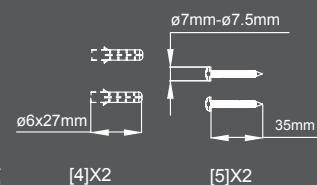
RO IMPORTANT - PĂSTRĂTI ACESTE INFORMAȚII PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE : CITIȚI CU ATENȚIE

TR ÖNEMLİ - BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN

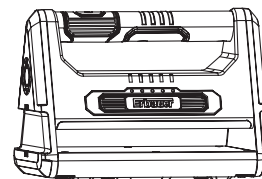


EN Not included, only in case of wall fixing.
FR Eléments non inclus, uniquement en cas de fixation murale.
PL Brak w zestawie, tylko w przypadku montażu ściennego.
DE Nicht im Lieferumfang enthalten, nur bei Wandmontage.
RU Не входят в комплект, только для монтажа на стену.

NO Nu este inclus, numai în cazul prinderii pe perete.
ES No se incluye, solo para fijación en pared.
PT Não incluído, apenas em caso de fixação na parede.
TR Dahil değildir, yalnızca duvara sabitleme durumunda.



[1]



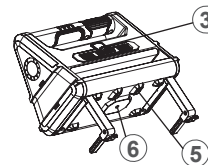
[2]



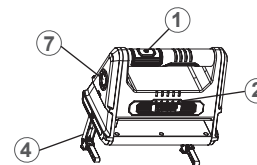
[3]



EN Product description **FR** Description du produit **PL** Opis produktu **DE** Produktbeschreibung **RU** Описание продукта
NO Descrierea produsului **ES** Descripción del producto **PT** Descrição do Produto **TR** Ürün Açıklaması



- EN** 1. ON/OFF button
2. Battery Power Indicator
3. DC Socket
4. Hooks x 2
5. Wall fixing holes x 2
6. Tripod fixing
7. Rotate position (11)
- FR** 1. Bouton ON/OFF
2. Indicateur de puissance de batterie
3. Prise DC
4. Crochets x 2
5. Trous pour fixation murale x 2
6. Fixation trépied
7. Position de rotation (11)



- NO** 1. ON/OFF knapp
2. Indikator for batteri
3. DC stikkontakt
4. Hakkene x 2
5. Veggfeste huller x 2
6. Tripod fastgjøring
7. Rotasjonsposisjon (11)
- ES** 1. Botón ON/OFF
2. Indicador de alimentación de batería
3. Toma de CC
4. Soportes x 2
5. Taladros para fijación en pared x 2
6. Fijación para trípode
7. Posición de rotación (11)

- PL** 1. Przycisk włącz./wył.
2. Wskaźnik naładowania akumulatora
3. Gniazdo DC
4. Zaczepy x 2
5. Otwory do montażu na ścianie x 2
6. Mocowanie statywu
7. Położenie obrotowe (11)

- PT** 1. Botão "ON/OFF" (Encendido/apagado)
2. Indicador de alimentação de bateria
3. Toma de CC
4. Suportes x 2
5. Taladros para fixação em parede x 2
6. Fixação para tripé
7. Posição de rotação (11)

- DE** 1. EIN-/AUS-Taste
2. Akkustatusanzeige
3. DC-Anschluss
4. Haken x 2
5. Wandbefestigung x 2
6. Stativbefestigung
7. Drehposition (11)

- TR** 1. Buton "ON/OFF" (Çalıştırma/kapatma)
2. Batarya Gücü Göstergesi
3. DC Priz
4. Kancalar x 2
5. Duvara sabitleme delikleri x 2
6. Tripod sabitleme parçası
7. Konum döndürme (11)



EN

Safety information

- Worklight must be tightened on the clamp before it clipped on tripod.
- The battery must be removed from the luminaire before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.

EN

Security

Information on misuse

- CAUTION: When the head is pointing towards the base, leaving the light on for a long period of time may cause damage to the battery.

EN

Safety and warning

- These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to installation and retains them for future reference.
- Check the pack and make sure you have all of the parts listed.
- Remove all packaging, wrap etc from the product
- Decide on the appropriate location for your product.
- Always avoid the product to be located at corrosive environment.
- The product must be securely fixed to the mounting surface using the screws and wall plugs on "masonry" only. Screws and wall plugs are not supplied and must be purchased.
- IMPORTANT: The fixing point(s) selected must be capable of supporting the full weight of the light fitting.
- Caution: Do not stare directly at the LED light beam
- This product is suitable indoor and outdoor use.
- This product is rated IP54 (splash proof). It is suitable for use outdoors but should not be immersed in water/ sited in areas likely to be heavily splashed, either from above or below, or subjected to standing water
- CAUTION: IP54 is guaranteed when the product is properly installed and sealed.
- Ensure the cover is fully fitted to the d.c. socket to ensure its IP54 rating.
- Do not position or place the product near to heaters, flame or any other direct sources of heat.
- Never put anything on the product or hang anything on any part of this product.
- Always organise cables and extension leads so that they will not be a hazard to the elderly, pets and children.
- This battery is only used for this appliance / Do not charge the battery with another charger.
- Important: This product must only be charged when indoors.
- When fully charged, it will operate for approximately 3 hours at 100% lumen; 6 hours at 50% lumen.
- If you have any doubt about installation/use of this product, consult a qualified electrician.
- It is recommended to have a regular schedule of care and maintenance to keep the surface condition well.

EN

Recycling



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.



Batteries must be recycled or throw away correctly.

FR

Informations de sécurité

- Le projecteur doit être attaché à la pince avant d'être clipsé sur le trépied.
- La batterie doit être retirée du luminaire avant sa mise au rebut.
- L'appareil doit être débranché de l'alimentation secteur lorsque vous retirez la batterie.

FR

Sécurité

Informations concernant la mauvaise utilisation du produit

- Attention: lorsque la tête est dirigée vers la base, la batterie risque d'être endommagée si la lumière reste allumée pendant de longues périodes.

FR

Sécurité et avertissements

- Ces instructions concernent la sécurité. Veuillez les lire attentivement avant l'installation et conservez-les pour référence.
- Vérifiez le paquet et assurez-vous qu'il contient toutes les pièces énumérées
- Débarrassez le produit de tous ses emballages
- Décider de l'emplacement approprié pour votre produit.
- Évitez toujours d'installer le produit dans un environnement corrosif.
- Le produit doit être fixé solidement à une surface de montage de "maçonnerie" uniquement à l'aide de vis et de chevilles murales. Les vis et les chevilles murales ne sont pas fournies et doivent être achetées.
- IMPORTANT : le ou les points de fixation choisis doivent pouvoir supporter le poids total de la lampe.
- Avertissement : ne regardez pas directement le faisceau de lumière LED
- Ce produit est prévu pour un usage intérieur ou extérieur.
- Ce produit est classé IP54 (étanche). Il est prévu pour un usage extérieur mais ne doit pas être immergé dans l'eau ou positionné à un endroit où il risque d'être fortement éclaboussé du haut ou du bas ou d'être exposé à de l'eau stagnante
- ATTENTION : IP54 est garanti lorsque le produit est correctement installé et scellé.
- Assurez-vous que le cache est complètement monté sur la prise cc pour assurer sa cote IP54.
- Ne placez pas le produit près de radiateurs, de flammes ou d'autres sources directes de chaleur.
- Ne placez jamais aucun objet sur le produit et ne suspendez pas d'objets à ce produit.
- Disposez toujours les câbles et les rallonges de manière à ce qu'ils ne soient pas dangereux pour les personnes âgées, les animaux domestiques et les enfants.
- Cette batterie ne peut être utilisée que pour cet appareil. Ne pas charger la batterie avec un autre chargeur.
- Important : Ce produit ne doit être rechargé qu'en intérieur.
- Une fois complètement chargé, il fonctionnera pendant environ 3 heures à 100 % de son intensité maximale, 6 h pour une utilisation à 50 % de son intensité maximale.
- En cas de doute sur l'installation ou l'utilisation de ce produit, consultez un électricien qualifié.
- Il est recommandé d'effectuer un nettoyage et un entretien réguliers pour conserver un bon état de surface.

FR

Recyclage



Les produits électriques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Les recycler si des installations sont prévues à cet effet. Se renseigner auprès des autorités locales ou de votre magasin pour connaître les conseils de recyclage.



Les batteries doivent être recyclées ou éliminées correctement.

PL

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Należy zamocować lampę roboczą w uchwycie zaciskowym przed umieszczeniem jej na statywie.
- Akumulator należy wyjąć z lampy przed jego zezłomowaniem.
- Przed wyjęciem akumulatora należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

PL

Bezpieczeństwo

Informacja o niewłaściwym użytkowaniu

- Przeostoga: Gdy głowica skierowana jest w stronę podstawy, zapalone przez długi czas światło może spowodować uszkodzenie akumulatora.

PL

Bezpieczeństwo i ostrzeżenie

- Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika. Należy ją uważnie przeczytać przed montażem i zachować do wykorzystania w przyszłości.
- Sprawdź zawartość opakowania i upewnij się, że wszystkie elementy zostały dostarczone zgodnie z listą.
- Usunąć z produktu wszystkie materiały opakowaniowe.
- Wybrać odpowiednie miejsce ustawienia produktu.
- Unikać ustawiania produktu w miejscach narażonych na korozję.
- Produkt należy pewnie przymocować do powierzchni montażowej za pomocą wkrętów i kołków rozporowych wyłącznie na materiałach murarskich. Wkręty i kołki rozporowe nie są dołączone do zestawu i należy je kupić oddzielnie.
- WAŻNE: wybrane punkty montażowe powinny utrzymać całkowitą ciężar oprawy oświetleniowej.
- Przeostoga: nie należy patrzeć bezpośrednio na wiązkę światła LED.
- Produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz lub na zewnątrz pomieszczeń.
- Produkt ma stopień ochrony IP54 (bryzgoszczelny). Nadaje się do stosowania na zewnątrz pomieszczeń, ale nie powinien być zanurzany w wodzie ani umieszczany na obszarach narażonych na zraszanie wodą z góry lub z dołu, ani pozostawać w stałym kontakcie ze stojącą wodą.
- PRZESTROGA: stopień ochrony IP54 jest gwarantowany tylko wtedy, gdy produkt jest prawidłowo zamontowany i uszczelniony.
- Upewnij się, że pokrywa jest dobrze zamontowana na gnieździe DC, aby zapewnić zachowanie stopnia ochrony IP54.
- Nie wolno umieszczać produktu w pobliżu grzejników, ognia ani innych bezpośrednich źródeł ciepła.
- Nigdy nie kłaść na produkcie żadnych przedmiotów i nie zawieszać czegokolwiek na dowolnej części tego produktu.
- Należy zawsze układać kable oraz przedłużacze tak, aby nie stanowiły one zagrożenia dla osób starszych, zwierząt i dzieci.
- Akumulator można stosować wyłącznie z tym urządzeniem. Nie ładować akumulatora za pomocą innej ładowarki.
- Ważne: produkt należy ładować wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
- W pełni naładowane urządzenie będzie działać przez około 3 godz. z jasnością 100% lub 6 godz. z jasnością 50%.
- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących instalacji/użytkowania produktu należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Zaleca się prowadzenie regularnego harmonogramu konserwacyjnego, aby utrzymywać powierzchnię w dobrym stanie.

PL

Recykling



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Należy je przekazywać do utylizacji w przeznaczonych do tego miejscach. Informacje dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie sprzedaży.



Akumulatory należy poddać recyklingowi lub w odpowiedni sposób zutylizować.

DE

Sicherheitshinweise

- Der Arbeitsscheinwerfer muss an der Klemme befestigt werden, bevor er auf dem Stativ befestigt wird.
- Der Akku muss vor der Entsorgung der Leuchte entfernt werden.
- Das Gerät muss von der Netzstromversorgung getrennt sein, wenn Sie den Akku entnehmen.

DE

Sicherheit

Informationen über Fehlverwendung

- Achtung: Wenn der Kopf zur Basis zeigt, kann lange eingeschaltetes Licht zu Schäden am Akku führen.

DE

Sicherheit und Warnung

- Diese Anleitungen dienen Ihrer Sicherheit. Lesen Sie diese Anleitung vor der Installation aufmerksam durch und bewahren Sie diese gut auf.
- Stellen Sie sicher, dass alle aufgeführten Teile in der Packung vorhanden sind
- Entfernen Sie alle Verpackungen, Umwicklungen usw. vom Produkt.
- Wählen Sie einen geeigneten Einsatzort für Ihr Produkt.
- Achten Sie stets darauf, das Produkt nicht in einer korrosiven Umgebung zu verwenden.
- Das Produkt muss mit den mitgelieferten Schrauben und Dübeln sicher an der Montageoberfläche am „Mauerwerk“ befestigt werden. Schrauben und Dübel sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen separat erworben werden.
- WICHTIG: Die gewählten Befestigungspunkte müssen das gesamte Gewicht des Beleuchtungskörpers tragen können.
- Achtung: Schauen Sie nicht direkt in den LED-Lichtstrahl.
- Dieses Produkt ist für die Nutzung in Innenräumen und im Freien geeignet.
- Dieses Produkt ist gemäß Schutzart IP54 (spritzwasserdicht) zertifiziert. Es ist für die Verwendung in Außenbereichen geeignet, sollte jedoch nicht in Wasser eingetaucht oder in Bereichen angebracht werden, die entweder von oben oder unten bespritzt werden können oder stehendem Wasser ausgesetzt werden.
- ACHTUNG: Schutzart IP54 wird garantiert, wenn das Produkt ordnungsgemäß installiert und abgedichtet wurde.
- Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung vollständig an der DC-Buchse montiert ist, um die Schutzart IP54 zu gewährleisten.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Heizkörpern, Flammen oder anderen direkten Wärmequellen auf.
- Stellen Sie nie etwas auf das Produkt oder hängen Sie etwas an irgendeinen Teil dieses Produkts auf.
- Verlegen Sie Kabel und Verlängerungskabel immer so, dass sie keine Gefahr für ältere Menschen, Haustiere und Kinder darstellen.
- Dieser Akku wird nur mit dieser Anwendung verwendet. Laden Sie den Akku nicht mit einem anderen Ladegerät.
- Wichtig: Dieses Produkt darf nur in Innenräumen aufgeladen werden.
- Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, funktioniert er ca. 3 Stunden lang bei 100 % Lumen; 6 Stunden bei 50 % Lumen.
- Falls Fragen zur Installation/Verwendung dieses Produkts bestehen, wenden Sie sich bitte an einen Elektrofachmann.
- Es wird empfohlen, ein regelmäßiges Pflege- und Wartungsintervall einzuhalten, damit die Oberfläche in gutem Zustand bleibt.

DE

Recycling



Elektrische Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte informieren Sie sich, ob dieses Produkt wiederverwertet werden kann. Bei Fragen zum Recycling können Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Ihr Geschäft vor Ort wenden.



Die Akkus müssen recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden.

- EN Safety information
DE Sicherheitshinweise
ES Información de seguridad
- FR Informations de sécurité
RU Информация по технике безопасности
PT Informações de segurança
- PL Informacje dotyczące bezpieczeństwa
RU Информация по технике безопасности
TR Güvenlik bilgileri



TR

Güvenlik bilgileri

- Çalışma ışığı tripod üzerine klipslenmeden önce kıskaç üzerine sabitlenmelidir.
- Armatür imha edilmeden önce batarya çıkarılmalıdır.
- Batarya çıkarılırken cihazın ana güç kaynağı bağlantısı kesilmelidir.

TR

Güvenlik

Yanlış kullanım hakkında bilgi

- Dikkat: Baş kısmı tabana bakarken ışığın uzun süre açık kalması bataryaya zarar verebilir.

TR

Güvenlik ve uyarı

- Bu talimatlar sizin güvenliğinizi içindir. Montajdan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.
- Ambalaj içeriğini kontrol edin ve listelenen parçaların hepsinin elinizde bulunduğundan emin olun
- Tüm ambalaj, paket vb. nesneleri üründen sökün
- Ürününüzü yerleştireceğiniz uygun bir yer belirleyin.
- Ürünü paslandırıcı ortamlarda bulundurmaktan daima kaçının.
- Ürün, vidalar ve dübeller kullanılarak yalnızca "duvar" montaj zeminine güvenli bir şekilde sabitlenmelidir. Vidalar ve dübeller dahil değildir ve satın alınmalıdır.
- ÖNEMLİ: Belirlenen sabitleme noktaları, aydınlatma armatürünün tüm ağırlığını destekleyecek kapasitede olmalıdır.
- Dikkat: LED ışık huzmesine doğrudan bakmayın
- Bu ürün iç ve dış mekan kullanımına uygundur.
- Bu ürün IP54 (sıçramalara karşı dayanıklı) derecelendirmesine sahiptir. Dış mekan kullanımı için uygundur ancak suya batırılmamalıdır / yukarıdan veya aşağıdan fazla su sıçramasına izin verilmemelidir veya durgun suya maruz bırakılmamalıdır
- DİKKAT:** Ürünün uygun şekilde monte edilip yapılandırılması durumunda IP54 garantilidir.
- IP54 derecelendirmesini sağlamak için kapağın d.c prize tam olarak oturduğundan emin olun.
- Ürünü ısıtıcıların, ateşin veya doğrudan ısı sağlayan diğer herhangi bir ısı kaynağının yakınına konumlandırmayın veya yerleştirmeyin.
- Ürünün üzerine asla herhangi bir cisim yerleştirmeyin veya bu ürünün herhangi bir kısmına bir şey asmayın.
- Kabloları ve uzatma kablolarını her zaman yaşlılara, çocuklara ve evcil hayvanlara tehlike oluşturmayacak şekilde düzenleyin.
- Bu batarya yalnızca bu uygulama içindir / Bataryayı başka bir şarj cihazıyla şarj etmeyin.
- Önemli: Bu ürün yalnızca iç mekanda şarj edilmelidir.
- Tam olarak şarj olduğunda %100 lümende 3 saat, %50 lümende 6 saat çalışır.
- Bu ürünün montajı/kullanımı hakkında şüpheleriniz varsa yetkin bir elektrik teknisyenine danışın.
- Yüzeyin iyi bir durumda korunması için düzenli bir bakım programı izlenmesi önerilir.

TR

Geri dönüştürme



Elektrikli ürün atıkları, evsel atıklarla bir arada imha edilmemelidir. Olanakların mevcut olduğu durumlarda lütfen geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için Yerel Yönetiminize veya yerel mağazaya danışın.



Bataryalar uygun şekilde imha edilmeli veya geri dönüştürülmelidir.

- EN Use
DE Benutzung
ES Uso

- FR Utilisation
RU Использование
PT Utilização

- PL Użytkowanie
RU Utilizare
TR Kullanım



- EN Functions & settings
DE Funktionen und Einstellungen
ES Funciones y ajustes

- FR Fonctions et réglages
RU Функции и настройки
PT Funções e configurações

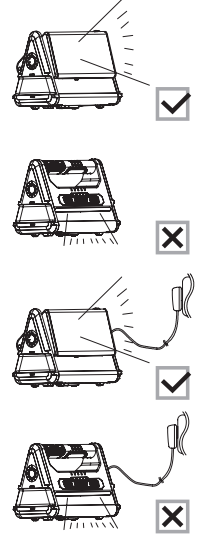
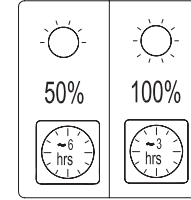
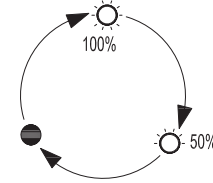
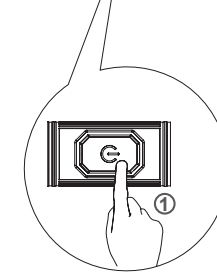
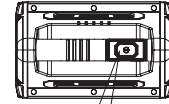
- PL Funkcje i ustawienia
RU Funcții și setări
TR İşlevler ve ayarlar

01

- EN Low and high light modes
DE Modi für geringe und hohe Helligkeit
ES Modos de alta y baja intensidad de luz

- FR Modes d'éclairage bas et haut
RU Режимы высокой и низкой мощности
PT Modos de luz baixa e alta

- PL Tryby niskiego i wysokiego natężenia światła
RU Модури de lumină redusă și intensă
TR Düşük ve yüksek ışık modları



①

- EN ON
FR ON
PL WŁ.
DE EIN
RU ВКЛ.
RO PORNIT
ES ON
PT LIGADO
TR ON

EN When battery power is 20% left, the light will blink 5 times to indicate user to charge.

FR Lorsqu'il ne reste que 20 % d'énergie dans la batterie, le voyant clignote 5 fois pour indiquer à l'utilisateur qu'il faut recharger la batterie.

PL Gdy poziom naładowania akumulatora spadnie do 20%, światło zamiga 5 razy, aby zasygnalizować użytkownikowi konieczność podłączenia do ładowania.

DE Wenn die Akkuladung nur noch 20 % beträgt, blinkt die Anzeige 5 Mal, um dem Benutzer die erforderliche Ladung anzuzeigen.

RU Если заряд аккумулятора составляет менее 20 %, светодиоды замигают (5 раз), указывая на необходимость зарядки.

RO Când bateria mai are 20% din putere, lumina va clipi de 5 ori pentru a-i indica utilizatorului să o încarce.

ES Si la carga de la batería es del 20 %, la luz parpadea 5 veces para indicar al usuario que es el momento de cargar.

PT Quando restar 20% de carga da bateria, a luz apresenta 5 intermitências para indicar ao utilizador que deve recarregar.

TR Batarya gücü %20 kaldığında ışık 5 kez yanıp sönmek kullanıcıya şarj edilmesi gerektiğini hatırlatır.

02

Rotation
Drehung
Rotación

Rotation
Вращение
Rotação

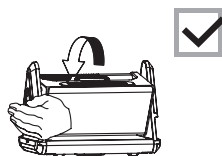
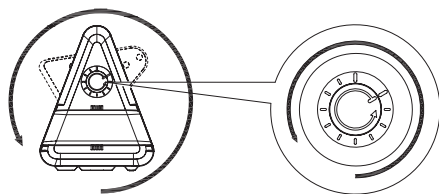
Obrót
Rotire
Dönüş



WARNING! Be careful of the way of rotation, follow the arrow.
AVERTISSEMENT ! Faites attention au sens de rotation, suivez la flèche.
OSTRZEŻENIE! Zwrócić uwagę na kierunek obrotu, obracać zgodnie ze strzałką.
WARNUNG! Achten Sie auf die Drehrichtung und folgen Sie dem Pfeil.
ВНИМАНИЕ! Соблюдайте осторожность: вращайте прожектор по направлению стрелки.
AVERTISSEMENT! Aveți grijă la sensul de rotație, urmați săgeata.
¡ATENCIÓN! Preste atención al sentido de rotación, siga la flecha.
AVISO! Preste atenção ao sentido de rotação, siga a seta.
UYARI! Dönüş yönüne dikkat edin, oku takip edin.

Maximum rotation angle of lamp head is 300°
L'angle de rotation maximum de la tête de lampe est de 300°
Maksymalny kąt obrotu głowicy lampy wynosi 300°
Maximaler Drehwinkel des Lampenkopfs ist 300°
Максимальный угол поворота лампы: 300°

Unghiul maxim de rotație al capului lămpii este de 300°
El ángulo de rotación máximo del cabezal de la lámpara es de 300°
O ângulo máximo de rotação da cabeça da lâmpada é de 300°
Lamba başlığının maksimum dönüş açısı 300 derecedir



Charging process
Ladevorgang
Proceso de carga

Processus de charge
Процесс зарядки
Processo de carregamento

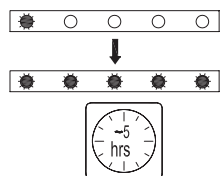
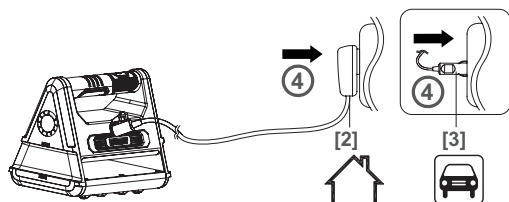
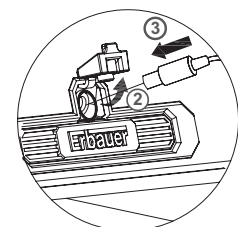
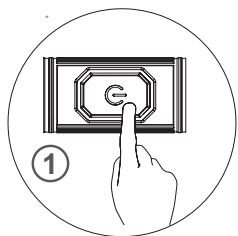
Proces ładowania
Proces de încărcare
Şarj işlemi

01

How to charge
Aufladen
Cómo cargar

Comment charger
Как зарядить аккумулятор
Como cargar

Sposób ładowania
Modalitate de încărcare
Nasıl şarj edilir?



1

OFF
OFF
WYŁ.
AUS
ВЫКЛ.
OFF
DESIGADO
KAPALI

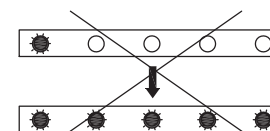
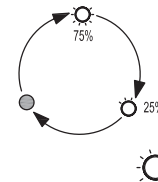
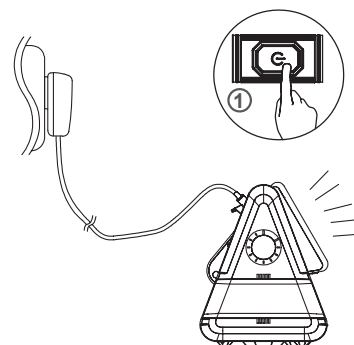
02

Use during charging
Verwendung während des Ladevorgangs
Uso durante la carga

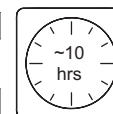
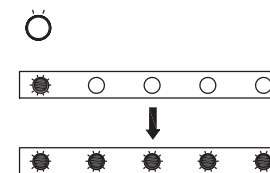
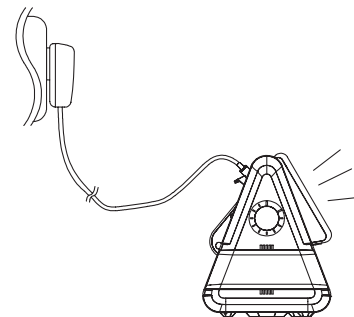
Utilisation pendant la charge
Использование во время зарядки
Utilização durante o carregamento

Użytkowanie podczas ładowania
Utilizare în timpul încărcării
Şarj sırasında kullanım

01



02



After press 1 time of button, the lumen is at 75% level. At this condition, battery is not being charged.
Après 1 pression sur le bouton, le rendement lumineux est à 75 %. À cette étape, la batterie n'est pas en cours de chargement.
Po jednokrotnym naciśnięciu przycisku urządzenie będzie działać z 75-procentową jasnością. W tym stanie akumulator nie jest ładowany.
Nach dem einmaligen Drücken der Taste liegt das Lumenniveau bei 75 %. In diesem Zustand wird der Akku nicht geladen.
При однократном нажатии на кнопку яркость освещения составляет 75 %. В этом случае аккумулятор не заряжается.
După ce se apasă butonul o dată, lumenul este la nivelul de 75%. În această stare, bateria nu se încarcă.
Si pulsa una vez el botón, el nivel de iluminación será del 75 %. En este estado, la batería no se cargará.
Depois de premir 1 vez o botão, os lúmenes estão a 75% da capacidade. Neste estado, a bateria não está a ser carregada.
Düğmeye 1 kez basıldığında lümen %75 seviyesindedir. Bu durumda batarya şarj edilmez.

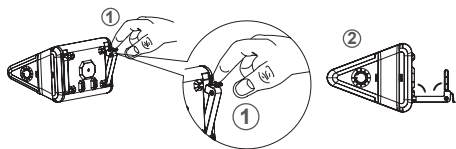
After press 2 time of button, the lumen is at 25% level. At this condition, battery is being charged.
Après 2 pressions sur le bouton, le rendement lumineux est à 25 %. À cette étape, la batterie est en cours de chargement.
Po dwukrotnym naciśnięciu przycisku urządzenie będzie działać z 25-procentową jasnością. W tym stanie akumulator jest ładowany.
Nach dem zweimaligen Drücken der Taste liegt das Lumenniveau bei 25 %. In diesem Zustand wird der Akku geladen.
При двукратном нажатии на кнопку яркость освещения составляет 25 %. В этом случае аккумулятор заряжается.
După ce se apasă butonul de două ori, lumenul este la nivelul de 25%. În această stare, bateria se încarcă.
Si pulsa 2 veces el botón, el nivel de iluminación será del 25 %. En este estado, la batería se está cargando.
Depois de premir 2 vezes o botão, os lúmenes estão a 25% da capacidade. Neste estado, a bateria está a ser carregada.
Düğmeye 2 kez basıldığında lümen %25 seviyesindedir. Bu durumda batarya şarj edilir.

EN Installation
NO Instalare
FR Installation
ES Instalación
PL Instalacja
PT Instalação
DE Installation
TR Montaj
RU Установка

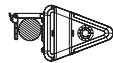
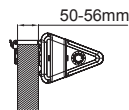


FR Hook fixing
NO Hakenbefestigung
ES Fijación de gancho
FR Fixation par crochet
NO Крепление на крюк
PT Fixação com ganchos
PL Mocowanie na zaczepie
NO Prindere în cârlige
TR Kanca ile sabitleme

01

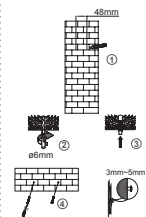


02

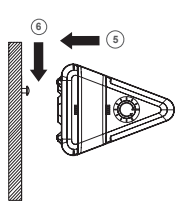


FR Wall fixing hole
NO Wandbefestigung
ES Taladros para fijación en pared
FR Trous pour fixation murale
NO Отверстия для крепления к стене
PT Orifícios para fixação na parede
PL Otwory do montażu na ścianie
NO Găuri pentru prindere pe perete
TR Duvara sabitleme delikleri

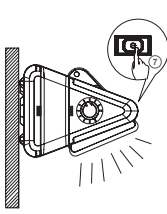
01



02



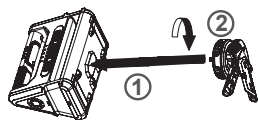
03



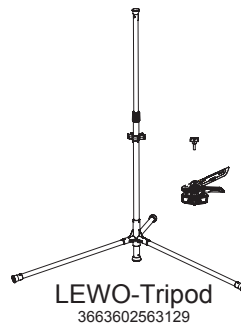
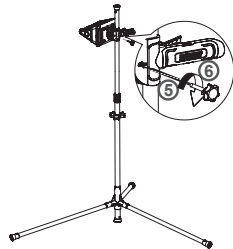
4
FR Wall plug not incl.
NO Trou pour fixation murale
PL Otwór do montażu na ścianie
DE Wandbefestigung
NO Отверстия для крепления к стене
PT Orifícios para fixação na parede
TR Taladro de fijación a pared
NO Orificio para fixação na parede
TR Duvara sabitleme deliği

FR Fixing on Tripod (not incl.)
NO Befestigung auf Stativ (nicht enthalten)
ES Fijación en trípode (no incluido)
FR Fixation sur trépied (non incluse)
NO Крепление на штатив (не входит в компл.)
PT Fixação no tripé (não incl.)
PL Mocowanie na statywie (brak w zestawie)
NO Fixare pe trepid (neinclusă)
TR Tripod üzerine montaj (dahil değildir)

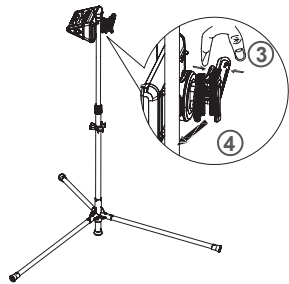
01



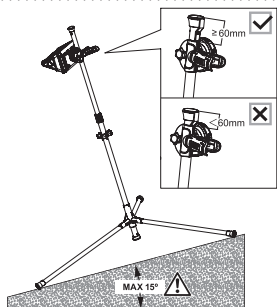
03



02



04



FR LEWO-Tripod not included
NO LEWO-Tripod non inclus
PL Zestaw nie zawiera statywu LEWO-Tripod
DE LEWO-Tripod nicht im Lieferumfang enthalten
NO LEWO-Tripod (не входит в комплект)
PT LEWO-Tripod neinclus
TR LEWO-Tripod no incluido
PT LEWO-Tripod não incluido
TR LEWO-Tripod Dahil değildir

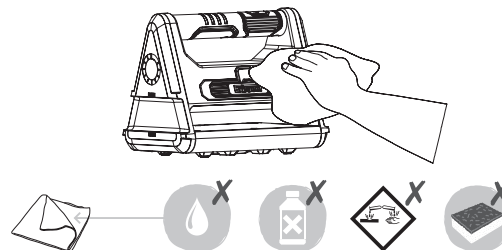
EN Care & maintenance
NO Pflege und Wartung
ES Cuidados y mantenimiento

FR Entretien et maintenance
PT Cuidados e manutenção

PL Pielęgnacja i konserwacja
RO Îngrijire i întreținere
TR Bakım ve Onarım



FR Product cleaning
NO Reinigen des Produkts
ES Limpieza del producto
FR Nettoyage du produit
NO Очистка изделия
PT Limpeza do produto
PL Czyszczenie produktu
NO Curățarea produsului
TR Ürün temizleme



EN If it's not working

- Check battery has power or not.
- Connect charger to charge up battery.
- If the product is not used for over for 3 months, it must be recharged before use.

EN Product maintenance

Storage Rules

- Always avoid the product to be located at corrosive environment.
- Do not position or place the product near to heaters, flame or any other direct sources of heat. Do not position this product where it may be covered by other items e.g. curtains, nets or bedding. Always organise cables and extension leads so that they will not be a hazard to the elderly, pets and children.

Product Maintenance

- It is recommended to have a regular schedule of care and maintenance to keep the surface condition well. If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it must only be replaced by a qualified electrician to avoid any electrical hazards.

EN Battery disposal

- This battery is not replaceable.
- Battery must be recycled or disposed of properly.

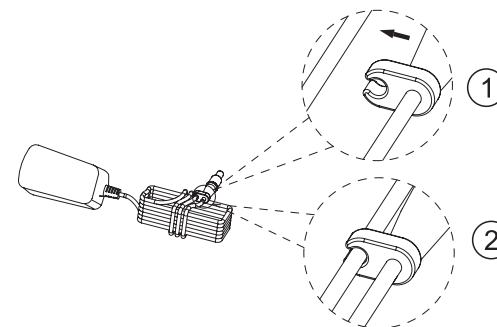
FR En cas de dysfonctionnement

- Vérifiez si la batterie est alimentée ou non.
- Branchez le chargeur pour recharger la batterie.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant plus de 3 mois, il doit être rechargé avant utilisation.

FR Maintenance du produit

Instructions pour le stockage

- Évitez toujours d'installer le produit dans un environnement corrosif. Ne placez pas le produit près de radiateurs, de flammes ou d'autres



sources directes de chaleur. Ne placez pas ce produit à un endroit où il risque d'être couvert par d'autres éléments, par exemple des rideaux, des moustiquaires ou des articles de literie. Disposez toujours les câbles et les rallonges de manière à ce qu'ils ne soient pas dangereux pour les personnes âgées, les animaux domestiques et les enfants.

Maintenance du produit

- Il est recommandé d'effectuer un nettoyage et un entretien réguliers pour conserver un bon état de surface. Si le cordon ou câble souple externe de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé par un électricien qualifié pour éviter tout danger électrique.

FR Mise au rebut de la batterie

- Cette batterie ne peut pas être remplacée.
- La batterie doit être recyclée ou jetée correctement.

PL Jeśli nie działa

- Sprawdzić, czy akumulator jest naładowany.
- Podłączyć ładowarkę, aby naładować akumulator.
- Jeśli produkt nie był używany przez ponad 3 miesiące, należy go naładować przed użyciem.

PL Konserwacja produktu

Zasady przechowywania

- Unikać ustawiania produktu w miejscach narażonych na korozję. Nie wolno umieszczać produktu w pobliżu grzejników, ognia ani innych bezpośrednich źródeł ciepła. Nie umieszczać produktu w miejscu, w którym może on zostać przykryty innymi przedmiotami, np. zasłonami, siatkami lub pościelą. Należy zawsze układać kable oraz przedłużacze tak, aby nie stanowiły one zagrożenia dla osób starszych, zwierząt i dzieci.

Konserwacja produktu

- Zaleca się prowadzenie regularnego harmonogramu konserwacyjnego, aby utrzymywać powierzchnię w dobrym stanie. Jeśli elastyczny przewód zewnętrzny lampy ulegnie uszkodzeniu, może zostać wymieniony wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka, co pozwoli uniknąć ryzyka porażenia prądem.



PL

Utylizacja akumulatora

- Akumulator nie jest wymienny.
- Akumulator należy poddać recyklingowi lub w odpowiedni sposób zutylizować.

DE

Wenn es nicht funktioniert

- Überprüfen Sie, ob der Akku mit Strom versorgt ist.
- Schließen Sie das Ladegerät an, um den Akku aufzuladen.
- Wenn das Produkt länger als 3 Monate nicht verwendet wird, muss es vor der Verwendung aufgeladen werden.

DE

Produktwartung

Lagerungsregeln

- Achten Sie stets darauf, das Produkt nicht in einer korrosiven Umgebung zu verwenden. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Heizkörpern, Flammen oder anderen direkten Wärmequellen auf. Platzieren Sie dieses Produkt so, dass es nicht von anderen Gegenständen bedeckt werden kann, z. B. Vorhänge, Netze oder Bettwäsche. Verlegen Sie Kabel und Verlängerungskabel immer so, dass sie keine Gefahr für ältere Menschen, Haustiere und Kinder darstellen.

Produktwartung

- Es wird empfohlen, ein regelmäßiges Pflege- und Wartungsintervall einzuhalten, damit die Oberfläche in gutem Zustand bleibt. Wenn das externe flexible Kabel oder Netzkabel dieser Leuchte beschädigt ist, darf es ausschließlich durch einen ausgebildeten Elektriker ersetzt werden, um strombedingte Gefahren zu vermeiden.

DE

Entsorgung des Akkus

- Dieser Akku ist nicht austauschbar.
- Der Akku muss recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden.

RUS

Если изделие не работает

- Проверьте уровень заряда аккумулятора.
- Подключите зарядное устройство, чтобы зарядить аккумулятор.
- Если изделие не использовалось в течение 3 месяцев, его необходимо перезарядить перед использованием.

RUS

Техническое обслуживание изделия

Правила хранения

- Не допускайте нахождения изделия в агрессивной среде. Не устанавливайте изделие рядом с обогревательными приборами, огнем или другими источниками тепла. Не устанавливайте изделие в месте, где его случайно могут накрыть другие вещи, например занавески, towel или постельное белье. Всегда размещайте кабели и удлинители таким образом, чтобы они не представляли опасности для пожилых людей, животных и детей.

Техническое обслуживание изделия

- Рекомендуется регулярно осуществлять уход и обслуживание прибора для поддержания поверхности в хорошем состоянии. Если внешний гибкий кабель или шнур данного осветительного прибора поврежден, то во избежание риска поражения электрическим током его замену должен проводить только квалифицированный электрик.

RUS

Утилизация аккумулятора

- Данный аккумулятор не подлежит замене.
- Аккумулятор следует утилизировать или перерабатывать надлежащим образом.

RO

Dacă nu funcționează

- Verificați dacă bateria este alimentată cu energie sau nu.
- Conectați încărcătorul pentru a încărca bateria.
- Dacă produsul nu este utilizat timp de peste 3 luni, trebuie reîncărcat înainte de utilizare.

RO

Întreținerea produsului

Reguli privind depozitarea

- Evitați amplasarea produsului într-un mediu coroziv. Nu amplasați produsul lângă radiatoare, flăcări deschise sau alte surse directe de căldură. Nu amplasați produsul într-un loc în care ar putea fi acoperit de alte articole, de ex. draperii, plase sau cearșafuri. Organizați întotdeauna cablurile și prelungitoarele astfel încât acestea să nu reprezinte un pericol pentru bătrâni, copii și animale de companie.

Întreținerea produsului

- Se recomandă programarea unor intervenții regulate de întreținere, pentru a menține curățenia suprafeței. În cazul în care cablul sau cordonul extern de alimentare flexibil al acestui corp de iluminat se deteriorează, acesta trebuie înlocuit doar de un electrician calificat, pentru a evita pericolul de electrocutare.

RO

Eliminarea bateriei

- Bateria nu se poate înlocui.
- Bateria trebuie să fie reciclată sau eliminată în mod corespunzător.

ES

Si no funciona

- Compruebe si la batería tiene carga.
- Conecte un cargador para cargar la batería.
- Si el producto no se utiliza durante más de 3 meses, deberá recargarse antes de su uso.

ES

Mantenimiento del producto

Normas de almacenamiento

- Evite siempre situar el producto en ambientes corrosivos. No coloque el producto cerca de calefactores, llamas ni otras fuentes directas de calor. No coloque este producto en lugares en los que pueda quedar cubierto por otros elementos, como cortinas, mosquiteras o ropa de cama. Organice siempre los cables y alargadores eléctricos de modo que no supongan ningún peligro para los ancianos, las mascotas ni los niños.

Mantenimiento del producto

- Se recomienda crear un programa de cuidado y mantenimiento periódicos para mantener en buen estado la superficie.
- Si el cable o cordón flexible externo de esta luminaria resulta dañado, solo lo puede sustituir un electricista cualificado para evitar los riesgos eléctricos.

ES

Cómo desechar la batería

- Esta batería no se puede sustituir.
- Debe reciclarse o desecharse correctamente.

PT

Se não estiver a funcionar

- Verifique se a bateria tem carga ou não.
- Ligue o carregador para carregar a bateria.
- Se o produto não for utilizado durante mais de 3 meses, este tem de ser recarregado antes de utilizar.

PT

Manutenção do produto

Regras de armazenamento

- Evite, sempre, que o produto esteja localizado num ambiente corrosivo. Não posicione nem coloque o produto perto de aquecedores, chamas ou quaisquer outras fontes diretas de calor. Não coloque este produto numa área onde possa ficar coberto por outros elementos, por exemplo, cortinas, redes ou roupa de cama. Organize sempre os cabos e os cabos de extensão de modo a não serem um perigo para idosos, animais de estimação e crianças.

Manutenção do produto

- É recomendado ter um plano regular de cuidados e manutenção para manter a superfície em bom estado. Se o cabo flexível externo ou o fio deste projetor estiver danificado, só pode ser substituído por um electricista qualificado, de modo a evitar quaisquer perigos elétricos.

PT

Eliminação da bateria

- Esta bateria não é substituível.
- A bateria tem de ser reciclada ou eliminada de forma apropriada.

TR

Çalışmıyorsa

- Bataryanın şarjı olup olmadığını kontrol edin.
- Bataryayı şarj etmek için şarj cihazını bağlayın.
- Ürün 3 aydan uzun süredir kullanılmıyorsa kullanımdan önce şarj edilmelidir.

TR

Ürün bakımı

Saklama Kuralları

- Ürünü paslandırıcı ortamlarda bulundurmaktan daima kaçının. Ürünü ısıtıcıların, ateşin veya doğrudan ısı sağlayan diğer herhangi bir ısı kaynağının yakınına konumlandırmayın veya yerleştirmeyin. Bu ürünü, ör. perde, tül veya çarşaf gibi diğer eşyaların üstünü kapatılabileceği bir yere yerleştirmeyin. Kabloları ve uzatma kablolarını her zaman yaşlılara, çocuklara ve evcil hayvanlara tehlike oluşturmayacak şekilde düzenleyin.

Ürün Bakımı

- Yüzeyin iyi bir durumda korunması için düzenli bir bakım programı izlenmesi önerilir. Harici esnek kablo veya bu armatürün kablosu zarar görürse kablo, herhangi bir elektronik hasarını önlemek için yalnızca yetkili bir elektrik tesisatçısı tarafından değiştirilmelidir.

TR

Bataryayı imha etme

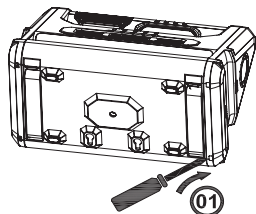
- Bu batarya değiştirilemez.
- Batarya uygun şekilde imha edilmeli veya geri dönüştürülmelidir.

01 Battery disposal
02 Entsorgung des Akkus
03 Cómo desechar la batería

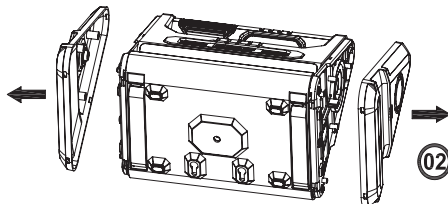
04 Mise au rebut de la batterie
05 Утилизация аккумулятора
06 Eliminação da bateria

07 Utylizacja akumulatora
08 Утилизация аккумулятора
09 Bataryayı imha etme

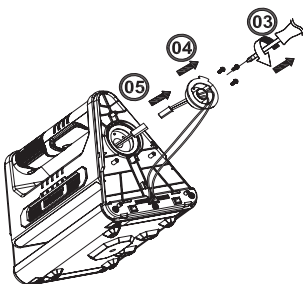
01



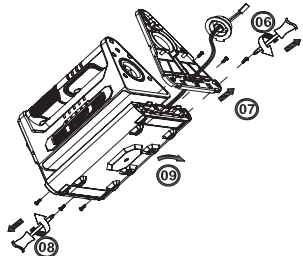
02



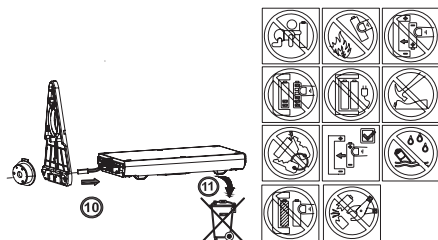
03



04



05



01 Technical data
02 Date tehniche

03 Données techniques
04 Datos técnicos

05 Dane techniczne
06 Dados técnicos

07 Technische Daten
08 Teknik veriler

09 Технические характеристики



EN Technical data

Rechargeable	LEWO 800-Li (10W)	LEWO 1600-Li (20W)	LEWO 2400-Li (30W)	LEWO 3200-Li (40W)
	Input: 100-240V~ 50/60Hz Output: 12Vd.c. 8.4W	Input: 100-240V~ 50/60Hz Output: 12Vd.c. 15W	Input: 100-240V~ 50/60Hz Output: 24Vd.c. 24W	Input: 100-240V~ 50/60Hz Output: 24Vd.c. 30W
	Input: 12/24V d.c. Output: 12/24V d.c.	Input: 12/24V d.c. Output: 12/24V d.c.	Input: 12/24V d.c. Output: 12/24V d.c.	Input: 12/24V d.c. Output: 12/24V d.c.
	Important: This product must only be charged when indoors.			
Battery	1 x 7.4V d.c. 4Ah 29.6Wh Li-ion. This battery is not replaceable	1 x 7.4V d.c. 8Ah 59.2Wh Li-ion. This battery is not replaceable	1 x 14.8V d.c. 5.4Ah 79.92Wh Li-ion. This battery is not replaceable	1 x 18.5V d.c. 6Ah 111Wh Li-ion. This battery is not replaceable
	Battery must be recycled or disposed of properly.			
Bulb type	Bulb Included: 28 x LEDs The light source of this luminaires is not replaceable; when the light source reaches its end of life, the whole luminaire must be replaced.	Bulb Included: 44 x LEDs The light source of this luminaires is not replaceable; when the light source reaches its end of life, the whole luminaire must be replaced.	Bulb Included: 69 x LEDs The light source of this luminaires is not replaceable; when the light source reaches its end of life, the whole luminaire must be replaced.	Bulb Included: 96 x LEDs The light source of this luminaires is not replaceable; when the light source reaches its end of life, the whole luminaire must be replaced.
	Conformity with all relevant Directive CE requirements.			
IP54	Splashproof			
	Dimensions: H. 17.2 x W. 19.2 x D.13.4cm Weight: 1.35 kg Max. projected area: 23874mm ²	Dimensions: H. 17.2 x W. 21.6 x D.13.4cm Weight: 1.70 kg Max. projected area: 26665mm ²	Dimensions: H. 17.2 x W. 23.6 x D.13.4cm Weight: 2.17 kg Max. projected area: 28785mm ²	Dimensions: H. 17.2 x W. 23.6 x D.13.4cm Weight: 2.33 kg Max. projected area: 28785mm ²
	Class III product - designed to be supplied from a SELV (Separated or Safety Extra-Low Voltage) power source.			
	Class II product			
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice. yyWxx : Manufacturing date code; year of manufacturing (yy) and week of manufacturing (Wxx)			
xxWyy	xxWyy; xx-year; yy-week of the year			

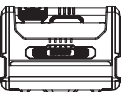
 Technical data	 Données techniques	 Dane techniczne	 Technische Daten	 Технические характеристики
 Date tehnice	 Datos técnicos	 Dados técnicos	 Teknik veriler	

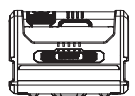
 Données techniques																																																																											
<table><tr><td>Alimentation secteur</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>LEWO 800-Li (10W)</td><td>LEWO 1600-Li (20W)</td><td>LEWO 2400-Li (30W)</td><td>LEWO 3200-Li (40W)</td></tr><tr><td></td><td>Entrée: 100-240V~ 50/60Hz Sortie: 12Vd.c. 8.4W</td><td>Entrée: 100-240V~ 50/60Hz Sortie: 12Vd.c. 15W</td><td>Entrée: 100-240V~ 50/60Hz Sortie: 24Vd.c. 24W</td><td>Entrée: 100-240V~ 50/60Hz Sortie: 24Vd.c. 30W</td></tr><tr><td></td><td>Entrée: 12/24V d.c. Sortie: 12/24V d.c.</td><td>Entrée: 12/24V d.c. Sortie: 12/24V d.c.</td><td>Entrée: 12/24V d.c. Sortie: 12/24V d.c.</td><td>Entrée: 12/24V d.c. Sortie: 12/24V d.c.</td></tr><tr><td></td><td colspan="4">Important : Ce produit ne doit être rechargé qu'en intérieur.</td></tr><tr><td>Batterie</td><td>1 x 7.4V d.c. 4Ah 29.6Wh Li-ion. Cette batterie ne peut pas être remplacée</td><td>1 x 7.4V d.c. 8Ah 59.2Wh Li-ion. Cette batterie ne peut pas être remplacée</td><td>1 x 14.8V d.c. 5.4Ah 79.92Wh Li-ion. Cette batterie ne peut pas être remplacée</td><td>1 x 18.5V d.c. 6Ah 111Wh Li-ion. Cette batterie ne peut pas être remplacée</td></tr><tr><td></td><td colspan="4">La batterie doit être recyclée ou jetée correctement.</td></tr><tr><td>Type d'ampoule</td><td>Ampoule fournie 28 x LEDs La source d'éclairage de cette lampe n'est pas remplaçable : lorsqu'elle arrive en fin de vie, la lampe toute entière doit être remplacée.</td><td>Ampoule fournie 44 x LEDs La source d'éclairage de cette lampe n'est pas remplaçable : lorsqu'elle arrive en fin de vie, la lampe toute entière doit être remplacée.</td><td>Ampoule fournie 69 x LEDs La source d'éclairage de cette lampe n'est pas remplaçable : lorsqu'elle arrive en fin de vie, la lampe toute entière doit être remplacée.</td><td>Ampoule fournie 96 x LEDs La source d'éclairage de cette lampe n'est pas remplaçable : lorsqu'elle arrive en fin de vie, la lampe toute entière doit être remplacée.</td></tr><tr><td></td><td colspan="4">Conformité avec toutes les exigences pertinentes de la Directive EC.</td></tr><tr><td>IP54</td><td colspan="4">Résiste aux projections d'eau venant de toutes les directions.</td></tr><tr><td></td><td>Dimensions: H. 17,2 x l. 19,2 x P.13,4cm Poids: 1.35 kg Zone de projection max. 23874mm²</td><td>Dimensions: H. 17,2 x l. 21,6 x P.13,4cm Poids: 1.70 kg Zone de projection max. 26665mm²</td><td>Dimensions: H. 17,2 x l. 23,6 x P.13,4cm Poids: 2.17 kg Zone de projection max. 28785mm²</td><td>Dimensions: H. 17,2 x l. 23,6 x P.13,4cm Poids: 2.33 kg Zone de projection max. 28785mm²</td></tr><tr><td></td><td colspan="4">Produit de classe III - Conçu pour être alimenté par une source d'alimentation SELV (tension extra-basse de sécurité).</td></tr><tr><td></td><td colspan="4">Produit de classe II</td></tr><tr><td></td><td colspan="4">Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Les recycler si des installations sont prévues à cet effet. Se renseigner auprès des autorités locales ou de votre magasin pour connaître les conseils de recyclage. yyWxx : Code de date de fabrication ; année de fabrication (yy) et semaine de fabrication (Wxx)</td></tr><tr><td></td><td colspan="4">xxWyy ; xx-année ; yy-semaine de l'année</td></tr></table>	Alimentation secteur						LEWO 800-Li (10W)	LEWO 1600-Li (20W)	LEWO 2400-Li (30W)	LEWO 3200-Li (40W)		Entrée: 100-240V~ 50/60Hz Sortie: 12Vd.c. 8.4W	Entrée: 100-240V~ 50/60Hz Sortie: 12Vd.c. 15W	Entrée: 100-240V~ 50/60Hz Sortie: 24Vd.c. 24W	Entrée: 100-240V~ 50/60Hz Sortie: 24Vd.c. 30W		Entrée: 12/24V d.c. Sortie: 12/24V d.c.	Entrée: 12/24V d.c. Sortie: 12/24V d.c.	Entrée: 12/24V d.c. Sortie: 12/24V d.c.	Entrée: 12/24V d.c. Sortie: 12/24V d.c.		Important : Ce produit ne doit être rechargé qu'en intérieur.				Batterie	1 x 7.4V d.c. 4Ah 29.6Wh Li-ion. Cette batterie ne peut pas être remplacée	1 x 7.4V d.c. 8Ah 59.2Wh Li-ion. Cette batterie ne peut pas être remplacée	1 x 14.8V d.c. 5.4Ah 79.92Wh Li-ion. Cette batterie ne peut pas être remplacée	1 x 18.5V d.c. 6Ah 111Wh Li-ion. Cette batterie ne peut pas être remplacée		La batterie doit être recyclée ou jetée correctement.				Type d'ampoule	Ampoule fournie 28 x LEDs La source d'éclairage de cette lampe n'est pas remplaçable : lorsqu'elle arrive en fin de vie, la lampe toute entière doit être remplacée.	Ampoule fournie 44 x LEDs La source d'éclairage de cette lampe n'est pas remplaçable : lorsqu'elle arrive en fin de vie, la lampe toute entière doit être remplacée.	Ampoule fournie 69 x LEDs La source d'éclairage de cette lampe n'est pas remplaçable : lorsqu'elle arrive en fin de vie, la lampe toute entière doit être remplacée.	Ampoule fournie 96 x LEDs La source d'éclairage de cette lampe n'est pas remplaçable : lorsqu'elle arrive en fin de vie, la lampe toute entière doit être remplacée.		Conformité avec toutes les exigences pertinentes de la Directive EC.				IP54	Résiste aux projections d'eau venant de toutes les directions.					Dimensions: H. 17,2 x l. 19,2 x P.13,4cm Poids: 1.35 kg Zone de projection max. 23874mm²	Dimensions: H. 17,2 x l. 21,6 x P.13,4cm Poids: 1.70 kg Zone de projection max. 26665mm²	Dimensions: H. 17,2 x l. 23,6 x P.13,4cm Poids: 2.17 kg Zone de projection max. 28785mm²	Dimensions: H. 17,2 x l. 23,6 x P.13,4cm Poids: 2.33 kg Zone de projection max. 28785mm²		Produit de classe III - Conçu pour être alimenté par une source d'alimentation SELV (tension extra-basse de sécurité).					Produit de classe II					Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Les recycler si des installations sont prévues à cet effet. Se renseigner auprès des autorités locales ou de votre magasin pour connaître les conseils de recyclage. yyWxx : Code de date de fabrication ; année de fabrication (yy) et semaine de fabrication (Wxx)					xxWyy ; xx-année ; yy-semaine de l'année			
Alimentation secteur																																																																											
	LEWO 800-Li (10W)	LEWO 1600-Li (20W)	LEWO 2400-Li (30W)	LEWO 3200-Li (40W)																																																																							
	Entrée: 100-240V~ 50/60Hz Sortie: 12Vd.c. 8.4W	Entrée: 100-240V~ 50/60Hz Sortie: 12Vd.c. 15W	Entrée: 100-240V~ 50/60Hz Sortie: 24Vd.c. 24W	Entrée: 100-240V~ 50/60Hz Sortie: 24Vd.c. 30W																																																																							
	Entrée: 12/24V d.c. Sortie: 12/24V d.c.	Entrée: 12/24V d.c. Sortie: 12/24V d.c.	Entrée: 12/24V d.c. Sortie: 12/24V d.c.	Entrée: 12/24V d.c. Sortie: 12/24V d.c.																																																																							
	Important : Ce produit ne doit être rechargé qu'en intérieur.																																																																										
Batterie	1 x 7.4V d.c. 4Ah 29.6Wh Li-ion. Cette batterie ne peut pas être remplacée	1 x 7.4V d.c. 8Ah 59.2Wh Li-ion. Cette batterie ne peut pas être remplacée	1 x 14.8V d.c. 5.4Ah 79.92Wh Li-ion. Cette batterie ne peut pas être remplacée	1 x 18.5V d.c. 6Ah 111Wh Li-ion. Cette batterie ne peut pas être remplacée																																																																							
	La batterie doit être recyclée ou jetée correctement.																																																																										
Type d'ampoule	Ampoule fournie 28 x LEDs La source d'éclairage de cette lampe n'est pas remplaçable : lorsqu'elle arrive en fin de vie, la lampe toute entière doit être remplacée.	Ampoule fournie 44 x LEDs La source d'éclairage de cette lampe n'est pas remplaçable : lorsqu'elle arrive en fin de vie, la lampe toute entière doit être remplacée.	Ampoule fournie 69 x LEDs La source d'éclairage de cette lampe n'est pas remplaçable : lorsqu'elle arrive en fin de vie, la lampe toute entière doit être remplacée.	Ampoule fournie 96 x LEDs La source d'éclairage de cette lampe n'est pas remplaçable : lorsqu'elle arrive en fin de vie, la lampe toute entière doit être remplacée.																																																																							
	Conformité avec toutes les exigences pertinentes de la Directive EC.																																																																										
IP54	Résiste aux projections d'eau venant de toutes les directions.																																																																										
	Dimensions: H. 17,2 x l. 19,2 x P.13,4cm Poids: 1.35 kg Zone de projection max. 23874mm²	Dimensions: H. 17,2 x l. 21,6 x P.13,4cm Poids: 1.70 kg Zone de projection max. 26665mm²	Dimensions: H. 17,2 x l. 23,6 x P.13,4cm Poids: 2.17 kg Zone de projection max. 28785mm²	Dimensions: H. 17,2 x l. 23,6 x P.13,4cm Poids: 2.33 kg Zone de projection max. 28785mm²																																																																							
	Produit de classe III - Conçu pour être alimenté par une source d'alimentation SELV (tension extra-basse de sécurité).																																																																										
	Produit de classe II																																																																										
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Les recycler si des installations sont prévues à cet effet. Se renseigner auprès des autorités locales ou de votre magasin pour connaître les conseils de recyclage. yyWxx : Code de date de fabrication ; année de fabrication (yy) et semaine de fabrication (Wxx)																																																																										
	xxWyy ; xx-année ; yy-semaine de l'année																																																																										

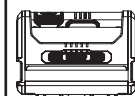
PL

Dane techniczne

Zasilanie sieciowe				
	LEWO 800-Li (10W)	LEWO 1600-Li (20W)	LEWO 2400-Li (30W)	LEWO 3200-Li (40W)
	Wejście: 100-240V~ 50/60Hz Wyjście: 12Vd.c. 8.4W	Wejście: 100-240V~ 50/60Hz Wyjście: 12Vd.c. 15W	Wejście: 100-240V~ 50/60Hz Wyjście: 24Vd.c. 24W	Wejście: 100-240V~ 50/60Hz Wyjście: 24Vd.c. 30W
	Wejście: 12/24V d.c. Wyjście: 12/24V d.c.	Wejście: 12/24V d.c. Wyjście: 12/24V d.c.	Wejście: 12/24V d.c. Wyjście: 12/24V d.c.	Wejście: 12/24V d.c. Wyjście: 12/24V d.c.
	Ważne: produkt należy ładować wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.			
Akumulator	1 x 7.4V d.c. 4Ah 29.6Wh Li-ion. Akumulator nie jest wymienny.	1 x 7.4V d.c. 8Ah 59.2Wh Li-ion. Akumulator nie jest wymienny.	1 x 14.8V d.c. 5.4Ah 79.92Wh Li-ion. Akumulator nie jest wymienny.	1 x 18.5V d.c. 6Ah 111Wh Li-ion. Akumulator nie jest wymienny.
	Akumulator należy poddać recyklingowi lub w odpowiedni sposób zutylizować.			
Typ żarówki	Żarówki w zestawie: 28 x dioda LEDs Źródło światła tej oprawy nie podlega wymianie; gdy dojdzie do zużycia źródła światła, należy wymienić całą oprawę.	Żarówki w zestawie: 44 x dioda LEDs Źródło światła tej oprawy nie podlega wymianie; gdy dojdzie do zużycia źródła światła, należy wymienić całą oprawę.	Żarówki w zestawie: 69 x dioda LEDs Źródło światła tej oprawy nie podlega wymianie; gdy dojdzie do zużycia źródła światła, należy wymienić całą oprawę.	Żarówki w zestawie: 96 x dioda LEDs Źródło światła tej oprawy nie podlega wymianie; gdy dojdzie do zużycia źródła światła, należy wymienić całą oprawę.
	Zgodność ze wszystkimi właściwymi wymogami dyrektywy WE.			
IP54	Bryzgoszczelność			
	Wymiary: Wys. 17,2 x szer. 19,2 x dł.13,4cm Ciężar: 1.35 kg Maks. obszar oświetlania: 23874mm²	Wymiary: Wys. 17,2 x szer. 21,6 x dł.13,4cm Ciężar: 1.70 kg Maks. obszar oświetlania: 26665mm²	Wymiary: Wys. 17,2 x szer. 23,6 x dł.13,4cm Ciężar: 2.17 kg Maks. obszar oświetlania: 28785mm²	Wymiary: Wys. 17,2 x szer. 23,6 x dł.13,4cm Ciężar: 2.33 kg Maks. obszar oświetlania: 28785mm²
	Produkt klasy III — zaprojektowany tak, aby był zasilany zasilaczem SELV (Separated or Safety Extra-Low Voltage)			
	Produkt klasy II			
	Zużytego sprzętu elektrycznego nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Przekazać do recyklingu w przeznaczonych do tego punktach. Informacje dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie sprzedaży. yyWxx: kod daty produkcji: rok (yy) oraz tydzień (Wxx) produkcji			
	xxWyy; xx – rok; yy – tydzień w roku.			

 Technical data  Données techniques  Dane techniczne  Technische Daten  Технические характеристики  Date tehnice  Datos técnicos  Dados técnicos  Teknik veriler									
DE Technische Daten					RUS Технические характеристики				
Stromversorgung					Основные характеристики				
	LEWO 800-Li (10W)	LEWO 1600-Li (20W)	LEWO 2400-Li (30W)	LEWO 3200-Li (40W)		LEWO 800-Li (10W)	LEWO 1600-Li (20W)	LEWO 2400-Li (30W)	LEWO 3200-Li (40W)
	Eingang: 100-240V~ 50/60Hz Ausgangsleistung: 12Vd.c. 8.4W	Eingang: 100-240V~ 50/60Hz Ausgangsleistung: 12Vd.c. 15W	Eingang: 100-240V~ 50/60Hz Ausgangsleistung: 24Vd.c. 24W	Eingang: 100-240V~ 50/60Hz Ausgangsleistung: 24Vd.c. 30W		Входная мощность: 100-240V~ 50/60Hz Выходная мощность: 12Vd.c. 8.4W	Входная мощность: 100-240V~ 50/60Hz Выходная мощность: 12Vd.c. 15W	Входная мощность: 100-240V~ 50/60Hz Выходная мощность: 24Vd.c. 24W	Входная мощность: 100-240V~ 50/60Hz Выходная мощность: 24Vd.c. 30W
	Eingang: 12/24V d.c. Ausgangsleistung: 12/24V d.c.	Eingang: 12/24V d.c. Ausgangsleistung: 12/24V d.c.	Eingang: 12/24V d.c. Ausgangsleistung: 12/24V d.c.	Eingang: 12/24V d.c. Ausgangsleistung: 12/24V d.c.		Входная мощность: 12/24V d.c. Выходная мощность: 12/24V d.c.	Входная мощность: 12/24V d.c. Выходная мощность: 12/24V d.c.	Входная мощность: 12/24V d.c. Выходная мощность: 12/24V d.c.	Входная мощность: 12/24V d.c. Выходная мощность: 12/24V d.c.
	Wichtig: Dieses Produkt darf nur in Innenräumen aufgeladen werden.					Важно! Изделие можно заряжать только в помещении.			
Batterie	1 x 7.4V d.c. 4Ah 29.6Wh Li-ion. Der Akku muss recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden.	1 x 7.4V d.c. 8Ah 59.2Wh Li-ion. Der Akku muss recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden.	1 x 14.8V d.c. 5.4Ah 79.92Wh Li-ion. Der Akku muss recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden.	1 x 18.5V d.c. 6Ah 111Wh Li-ion. Der Akku muss recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden.	Аккумулятор	1 x 7.4V d.c. 4Ah 29.6Wh Li-ion. Данный аккумулятор не подлежит замене.	1 x 7.4V d.c. 8Ah 59.2Wh Li-ion. Данный аккумулятор не подлежит замене.	1 x 14.8V d.c. 5.4Ah 79.92Wh Li-ion. Данный аккумулятор не подлежит замене.	1 x 18.5V d.c. 6Ah 111Wh Li-ion. Данный аккумулятор не подлежит замене.
	Der Akku muss recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden.					Аккумулятор следует утилизировать или перерабатывать надлежащим образом.			
Leuchtmittel	Enthaltenes Leuchtmittel: 28 x LEDs Die Lichtquelle dieses Beleuchtungskörpers kann nicht ausgetauscht werden. Wenn die Lichtquelle das Ende der Lebensdauer erreicht, muss der ganze Beleuchtungskörper ausgetauscht werden.	Enthaltenes Leuchtmittel: 44 x LEDs Die Lichtquelle dieses Beleuchtungskörpers kann nicht ausgetauscht werden. Wenn die Lichtquelle das Ende der Lebensdauer erreicht, muss der ganze Beleuchtungskörper ausgetauscht werden.	Enthaltenes Leuchtmittel: 69 x LEDs Die Lichtquelle dieses Beleuchtungskörpers kann nicht ausgetauscht werden. Wenn die Lichtquelle das Ende der Lebensdauer erreicht, muss der ganze Beleuchtungskörper ausgetauscht werden.	Enthaltenes Leuchtmittel: 96 x LEDs Die Lichtquelle dieses Beleuchtungskörpers kann nicht ausgetauscht werden. Wenn die Lichtquelle das Ende der Lebensdauer erreicht, muss der ganze Beleuchtungskörper ausgetauscht werden.	Тип лампы	Лампа в комплекте: светодиодов – 28 x шт Источники освещения в данном осветительном приборе не подлежат замене; по истечении срока службы источника освещения необходимо полностью заменить весь осветительный прибор.	Лампа в комплекте: светодиодов – 44 шт. Источники освещения в данном осветительном приборе не подлежат замене; по истечении срока службы источника освещения необходимо полностью заменить весь осветительный прибор.	Лампа в комплекте: светодиодов – 69 шт. Источники освещения в данном осветительном приборе не подлежат замене; по истечении срока службы источника освещения необходимо полностью заменить весь осветительный прибор.	Лампа в комплекте: светодиодов – 96 шт. Источники освещения в данном осветительном приборе не подлежат замене; по истечении срока службы источника освещения необходимо полностью заменить весь осветительный прибор.
	Entspricht den Anforderungen aller relevanten EC-Richtlinien.					Соответствует всем основным требованиям директив EC.			
IP54	Spritzwassergeschützt				IP54	Защита от брызг			
	Abmessungen: H 17,2 x B 19,2 x T 13,4cm Gewicht: 1.35 kg Max. ausgeleuchteter Bereich: 23874mm²	Abmessungen: H 17,2 x B 21,6 x T 13,4cm Gewicht: 1.70 kg Max. ausgeleuchteter Bereich: 26665mm²	Abmessungen: H 17,2 x B 23,6 x T 13,4cm Gewicht: 2.17 kg Max. ausgeleuchteter Bereich: 28785mm²	Abmessungen: H 17,2 x B 23,6 x T 13,4cm Gewicht: 2.33 kg Max. ausgeleuchteter Bereich: 28785mm²		Размеры: 17,2 x 19,2 x 13,4cm (B x Ш x Г) Вес: 1.35 кг Макс. площадь освещения: 23874mm²	Размеры: 17,2 x 21,6 x 13,4cm (B x Ш x Г) Вес: 1.70 кг Макс. площадь освещения: 26665mm²	Размеры: 17,2 x 23,6 x 13,4cm (B x Ш x Г) Вес: 2.17 кг Макс. площадь освещения: 28785mm²	Размеры: 17,2 x 23,6 x 13,4cm (B x Ш x Г) Вес: 2.33 кг Макс. площадь освещения: 28785mm²
	Produktklasse III – dafür gedacht, von einer SELV (Separated or Safety Extra-Low Voltage, Sicherheitskleinspannung) Stromquelle versorgt zu werden.					Продукт класса III — предназначен для работы от источника питания БСНН (безопасного сверхнизкого напряжения).			
	Produkt der Klasse II					Прибор II класса			
	Elektrische Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.Geben Sie sie bei einem Wertstoffhof bzw. einer Recycling-Sammelstelle ab. Weitere Recycling-Hinweise erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde-/Stadtverwaltung oder Ihrem Händler. yyWxx: Code für Herstellungsdatum; Herstellungsjahr (yy) und Herstellungswoche (Wxx)					Электронприборы следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Выполняйте утилизацию в специально предназначенных для этого местах. Для получения информации об утилизации обратитесь в местные органы управления или ближайшие магазины. yyWxx: код даты изготовления: год изготовления (yy) и неделя изготовления (Wxx).			
xxWyy	xxWyy; xx – Jahr; yy – Woche des Jahres.				xxWyy	xxWyy; xx — год; yy — неделя года			

EN Technical data FR Données techniques PL Dane techniczne DE Technische Daten RU Технические характеристики RO Date tehnice ES Datos técnicos PT Dados técnicos TR Teknik veriler				
RO Date tehnice				
Stromver sorgung				
	LEWO 800-Li (10W)	LEWO 1600-Li (20W)	LEWO 2400-Li (30W)	LEWO 3200-Li (40W)
	Intrare: 100-240V~ 50/60Hz leşire: 12Vd.c. 8.4W	Intrare: 100-240V~ 50/60Hz leşire: 12Vd.c. 15W	Intrare: 100-240V~ 50/60Hz leşire: 24Vd.c. 24W	Intrare: 100-240V~ 50/60Hz leşire: 24Vd.c. 30W
	Intrare: 12/24V d.c. leşire: 12/24V d.c.	Intrare: 12/24V d.c. leşire: 12/24V d.c.	Intrare: 12/24V d.c. leşire: 12/24V d.c.	Intrare: 12/24V d.c. leşire: 12/24V d.c.
	Important: Acest produs se poate încărca numai în interior.			
Baterie	1 x 7.4V d.c. 4Ah 29.6Wh Li-ion. Bateria nu se poate înlocui.	1 x 7.4V d.c. 8Ah 59.2Wh Li-ion. Bateria nu se poate înlocui.	1 x 14.8V d.c. 5.4Ah 79.92Wh Li-ion. Bateria nu se poate înlocui.	1 x 18.5V d.c. 6Ah 111Wh Li-ion. Bateria nu se poate înlocui.
 Li-ion	Bateria trebuie să fie reciclată sau eliminată în mod corespunzător.			
Tip bec	Bec inclus: 28 x LED-uri Sursa de lumină a corpului de iluminat nu poate fi înlocuită; când sursa de lumină ajunge la finalul duratei de viață, corpul de iluminat va fi înlocuit cu totul.	Bec inclus: 44 x LED-uri Sursa de lumină a corpului de iluminat nu poate fi înlocuită; când sursa de lumină ajunge la finalul duratei de viață, corpul de iluminat va fi înlocuit cu totul.	Bec inclus: 69 x LED-uri Sursa de lumină a corpului de iluminat nu poate fi înlocuită; când sursa de lumină ajunge la finalul duratei de viață, corpul de iluminat va fi înlocuit cu totul.	Bec inclus: 96 x LED-uri Sursa de lumină a corpului de iluminat nu poate fi înlocuită; când sursa de lumină ajunge la finalul duratei de viață, corpul de iluminat va fi înlocuit cu totul.
CE	Conformitate cu toate cerințele din directivele CE relevante.			
IP54	Rezistent la stropire			
	Dimensiuni: (H) 17,2 x (l) 19,2 x (A) 13,4cm Greutate: 1.35 kg Suprafața max. proiectată: 23874mm²	Dimensiuni: (H) 17,2 x (l) 21,6 x (A) 13,4cm Greutate: 1.70 kg Suprafața max. proiectată: 26665mm²	Dimensiuni: (H) 17,2 x (l) 23,6 x (A) 13,4cm Greutate: 2.17 kg Suprafața max. proiectată: 28785mm²	Dimensiuni: (H) 17,2 x (l) 23,6 x (A) 13,4cm Greutate: 2.33 kg Suprafața max. proiectată: 28785mm²
	Produs din clasa III - conceput să fie alimentat de o sursă de tip SELV (sursă de tensiune separată sau sursă de tensiune foarte joasă de siguranță).			
 [Transformer]	Produs din clasa II			
	Produsele electrice uzate nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer. Reciclați acolo unde există facilitățile necesare sau adresați-vă autorității locale sau magazinului local pentru sfaturi privind reciclarea. aaSxx: Cod dată de fabricație; an de fabricație (aa) și săptămână de fabricație (Sxx)			
xxWyy	xxSyy; xx-anul; yy-săptămâna din an			

ES Datos técnicos				
RED ELÉCTRICA				
	LEWO 800-Li (10W)	LEWO 1600-Li (20W)	LEWO 2400-Li (30W)	LEWO 3200-Li (40W)
	Entrada: 100-240V~ 50/60Hz Salida: 12Vd.c. 8.4W	Entrada: 100-240V~ 50/60Hz Salida: 12Vd.c. 15W	Entrada: 100-240V~ 50/60Hz Salida: 24Vd.c. 24W	Entrada: 100-240V~ 50/60Hz Salida: 24Vd.c. 30W
	Entrada: 12/24V d.c. Salida: 12/24V d.c.	Entrada: 12/24V d.c. Salida: 12/24V d.c.	Entrada: 12/24V d.c. Salida: 12/24V d.c.	Entrada: 12/24V d.c. Salida: 12/24V d.c.
	Importante: Este producto solo debe cargarse en interiores.			
Baterie	1 x 7.4V d.c. 4Ah 29.6Wh Li-ion. Esta batería no se puede sustituir.	1 x 7.4V d.c. 8Ah 59.2Wh Li-ion. Esta batería no se puede sustituir.	1 x 14.8V d.c. 5.4Ah 79.92Wh Li-ion. Esta batería no se puede sustituir.	1 x 18.5V d.c. 6Ah 111Wh Li-ion. Esta batería no se puede sustituir.
 Li-ion	La batería debe reciclarse o desecharse correctamente.			
Tipo de bombilla	Bombilla incluida: LED x 28 La fuente de luz de esta luminaria no se puede sustituir; cuando llegue al final de su vida útil, se deberá sustituir toda la luminaria.	Bombilla incluida: LED x 44 La fuente de luz de esta luminaria no se puede sustituir; cuando llegue al final de su vida útil, se deberá sustituir toda la luminaria.	Bombilla incluida: LED x 69 La fuente de luz de esta luminaria no se puede sustituir; cuando llegue al final de su vida útil, se deberá sustituir toda la luminaria.	Bombilla incluida: LED x 96 La fuente de luz de esta luminaria no se puede sustituir; cuando llegue al final de su vida útil, se deberá sustituir toda la luminaria.
CE	Conformidad con todos los requisitos de las directivas CE pertinentes.			
IP54	Resistente a las salpicaduras			
	Dimensiones: Al. 17,2 x An. 19,2 x Fon. 13,4 cm Peso: 1,35 kg Área proyectada máxima: 23874mm²	Dimensiones: Al. 17,2 x An. 21,6 x Fon. 13,4 cm Peso: 1,70 kg Área proyectada máxima: 26665mm²	Dimensiones: Al. 17,2 x An. 23,6 x Fon. 13,4 cm Peso: 2,17 kg Área proyectada máxima: 28785mm²	Dimensiones: Al. 17,2 x An. 23,6 x Fon. 13,4 cm Peso: 2,33 kg Área proyectada máxima: 28785mm²
	Producto de Clase III: producto diseñado para recibir alimentación de una fuente de alimentación SELV (sistema de seguridad de baja tensión e independiente, por sus siglas en inglés).			
 [Transformer]	Producto Clase II.			
	Los residuos procedentes de equipos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Recíclelos en lugares con instalaciones al efecto. Consulte a su tienda o autoridad locales cómo reciclarlos. yyWxx: Código de fecha de fabricación; año de fabricación (yy) y semana de fabricación (Wxx)			
xxWyy	xxWyy; donde xx: año; W: inicial de "week" (semana en inglés); yy: semana del año			



PT

Dados técnicos

CORRENTE ELÉTRICA				
	LEWO 800-Li (10W)	LEWO 1600-Li (20W)	LEWO 2400-Li (30W)	LEWO 3200-Li (40W)
	Entrada: 100-240V~ 50/60Hz Saída: 12Vd.c. 8.4W	Entrada: 100-240V~ 50/60Hz Saída: 12Vd.c. 15W	Entrada: 100-240V~ 50/60Hz Saída: 24Vd.c. 24W	Entrada: 100-240V~ 50/60Hz Saída: 24Vd.c. 30W
	Entrada: 12/24V d.c. Saída: 12/24V d.c.	Entrada: 12/24V d.c. Saída: 12/24V d.c.	Entrada: 12/24V d.c. Saída: 12/24V d.c.	Entrada: 12/24V d.c. Saída: 12/24V d.c.
	Importante: Este produto tem de ser carregado numa área interior.			
Bateria	1 x 7.4V d.c. 4Ah 29.6Wh Li-ion. Esta bateria não é substituível	1 x 7.4V d.c. 8Ah 59.2Wh Li-ion. Esta bateria não é substituível	1 x 14.8V d.c. 5.4Ah 79.92Wh Li-ion. Esta bateria não é substituível	1 x 18.5V d.c. 6Ah 111Wh Li-ion. Esta bateria não é substituível
	A bateria tem de ser reciclada ou eliminada de forma apropriada.			
Tipo de lâmpada	Lâmpada incluída: 28 x LED A fonte de luz deste candeeiro não é substituível; quando a fonte de luz alcança o fim da sua vida útil, todo o candeeiro deve ser substituído.	Lâmpada incluída: 44 x LED A fonte de luz deste candeeiro não é substituível; quando a fonte de luz alcança o fim da sua vida útil, todo o candeeiro deve ser substituído.	Lâmpada incluída: 69 x LED A fonte de luz deste candeeiro não é substituível; quando a fonte de luz alcança o fim da sua vida útil, todo o candeeiro deve ser substituído.	Lâmpada incluída: 96 x LED A fonte de luz deste candeeiro não é substituível; quando a fonte de luz alcança o fim da sua vida útil, todo o candeeiro deve ser substituído.
	Conformidade com todos os requisitos das diretivas CE relevantes.			
IP54	À prova de salpicos			
	Dimensões: Alt. 17,2 x Larg. 19,2 x Prof. 13,4 cm Peso: 1,35 kg Área máxima projetada: 23874mm²	Dimensões: Alt. 17,2 x Larg. 21,6 x Prof. 13,4 cm Peso: 1,70 kg Área máxima projetada: 26665mm²	Dimensões: Alt. 17,2 x Larg. 23,6 x Prof. 13,4 cm Peso: 2,17 kg Área máxima projetada: 28785mm²	Dimensões: Alt. 17,2 x Larg. 23,6 x Prof. 13,4 cm Peso: 2,33 kg Área máxima projetada: 28785mm²
	Produto de classe III - Concebido para ser alimentado por uma fonte de alimentação SELV (sistema de tensão extra baixa de segurança ou separada).			
	Produto de classe II			
	Os produtos elétricos não devem ser eliminados com os resíduos domésticos. Recicle nas instalações adequadas, sempre que existentes. Informe-se sobre a reciclagem junto às autoridades ou loja locais. aaSxx: Código da data de fabrico; ano de fabrico (aa) e semana de fabrico (Sxx)			
xxWyy	xxSaa; xx-ano; aa-semana do ano			

TR

Dados técnicos

ANA ŞEBEKE				
	LEWO 800-Li (10W)	LEWO 1600-Li (20W)	LEWO 2400-Li (30W)	LEWO 3200-Li (40W)
	Giriş: 100-240V~ 50/60Hz Çıkış: 12Vd.c. 8.4W	Giriş: 100-240V~ 50/60Hz Çıkış: 12Vd.c. 15W	Giriş: 100-240V~ 50/60Hz Çıkış: 24Vd.c. 24W	Giriş: 100-240V~ 50/60Hz Çıkış: 24Vd.c. 30W
	Giriş: 12/24V d.c. Çıkış: 12/24V d.c.	Giriş: 12/24V d.c. Çıkış: 12/24V d.c.	Giriş: 12/24V d.c. Çıkış: 12/24V d.c.	Giriş: 12/24V d.c. Çıkış: 12/24V d.c.
	Önemli: Bu ürün yalnızca iç mekanda şarj edilmelidir.			
Batarya	1 x 7.4V d.c. 4Ah 29.6Wh Li-ion. Bu batarya değiştirilemez	1 x 7.4V d.c. 8Ah 59.2Wh Li-ion. Bu batarya değiştirilemez	1 x 14.8V d.c. 5.4Ah 79.92Wh Li-ion. Bu batarya değiştirilemez	1 x 18.5V d.c. 6Ah 111Wh Li-ion. Bu batarya değiştirilemez
	Batarya uygun şekilde imha edilmeli veya geri dönüştürülmelidir.			
Ampul tipi	Ampul Dahildir: 28 x LED Bu armatürlerin ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı kullanım ömrünün sonuna ulaştığında tüm armatür değiştirilmelidir	Ampul Dahildir: 44 x LED Bu armatürlerin ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı kullanım ömrünün sonuna ulaştığında tüm armatür değiştirilmelidir.	Ampul Dahildir: 69 x LED Bu armatürlerin ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı kullanım ömrünün sonuna ulaştığında tüm armatür değiştirilmelidir.	Ampul Dahildir: 96 x LED Bu armatürlerin ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı kullanım ömrünün sonuna ulaştığında tüm armatür değiştirilmelidir.
	Tüm ilgili EC Direktifi gerekliliklerine uygunluk.			
IP54	Sıçramaya karşı korumalı			
	Boyutlar: Y 17,2 x G 19,2 x D 13,4 cm Ağırlık: 1,35 kg Maks. yansıtılan alan: 23874mm²	Boyutlar: Y 17,2 x G 21,6 x D 13,4 cm Ağırlık: 1,70 kg Maks. yansıtılan alan: 26665mm²	Boyutlar: Y 17,2 x G 23,6 x D 13,4 cm Ağırlık: 2,17 kg Maks. yansıtılan alan: 28785mm²	Boyutlar: Y 17,2 x G 23,6 x D 13,4 cm Ağırlık: 2,33 kg Maks. yansıtılan alan: 28785mm²
	Sınıf III ürün - bir SELV (Çok Düşük Ayrılmış veya Güvenlik Gerilimi) güç kaynağından beslenecek şekilde tasarlanmıştır.			
	Sınıf II ürün.			
	Atık elektrikli ürünler, evsel atıklarla birlikte imha edilmemelidir. Olanakların mevcut olduğu durumlarda lütfen geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için yerel yönetiminize veya yerel mağazaya danışın. yyWxx: Üretim tarihi kodu; üretim yılı (yy) ve üretim haftası (Wxx)			
xxWyy	xxWyy; xx-yılı; yılın yy-haftası			

 Garantie	 Garantie	 Gwarancja	 Garantie	 Гарантия
 Garantie	 Garantie	 Gwarancja	 Garantie	

EN Guarantee period and conditions

- At Erbauer we take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create ranges of products incorporating design and durability. That's why we offer a 2 years guarantee against manufacturing defects on our worklight.
- This worklight is guaranteed for 2 years from the date of purchase, if bought in store, or delivery, if bought online, for normal (non-professional or commercial) household use and without additional charge. You may only make a claim under this guarantee upon presentation of your sales receipt or purchase invoice. Please keep your proof of purchase in a safe place.
- The guarantee covers product failures and malfunctions provided the worklight was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with standard practice and with the information contained above and in the user manual. This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear of worklight and damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident modification of the product. The guarantee is limited to parts recognised as defective. It does not, in any case, cover ancillary costs (movement, labour) and direct and indirect damage.
- If the worklight is defective, we will refund it.
- Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchase the worklight. Guarantee related queries should be addressed to a store affiliated with the distributor you purchased the worklight from.
- The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

FR Période et conditions de garantie

- Chez Erbauer, nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des gammes de produits à la fois design et durables. Pour cette raison, nous offrons une garantie de 2 ans contre les défauts de fabrication de notre projecteur de chantier.
- Ce projecteur de chantier est garanti gratuitement pendant 2 ans à compter de la date d'achat en cas d'achat en magasin, ou de la date de livraison, en cas d'achat sur Internet, pour une utilisation domestique normale (non commerciale, ni professionnelle). Toute réclamation dans le cadre de cette garantie se fera sur présentation du ticket de caisse ou de la facture d'achat. Veuillez conserver votre preuve d'achat dans un lieu sûr.
- La garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements matériels, sous réserve que le projecteur de chantier ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux règles standard et aux informations ci-dessus et contenues dans le manuel d'utilisation. Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale du projecteur de chantier ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident ou d'une modification du produit. La garantie est limitée aux pièces reconnues comme étant défectueuses. Elle ne couvre en aucun cas les coûts auxiliaires (transport, main d'œuvre) ni les dommages directs et indirects.
- Si le projecteur de chantier est défectueux, nous le réparerons.
- Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté le projecteur de chantier. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté le projecteur de chantier.
- Cette garantie s'ajoute à vos droits statutaires, sans les affecter. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté le projecteur de chantier répond de tout défaut de conformité ou vice caché du projecteur de chantier, conformément aux clauses suivantes :
- Article L217-4 du Code de la consommation
- Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
- Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.
- Article L217-5 du Code de la consommation
- Le bien est conforme au contrat :
- 1. S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.
- Article L217-12 du Code de la consommation
- L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.
- Article L217-16 du Code de la consommation
- Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir.
- Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.
- Article 1641 du Code civil
- Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.
- Article 1648 du Code civil
- L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

PL Okres i warunki gwarancji

- Marka Erbauer przykłada szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Dlatego oferuje 2-letnią gwarancję obejmującą wady produkcyjne na swoje lampa robocza.
- Lampa robocza jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego i niekomercyjnego) użytku domowego bez dodatkowych opłat. W ramach tej gwarancji użytkownik może dokonać zgłoszenia reklamacyjnego wyłącznie po przedstawieniu paragonu lub faktury. Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Gwarancja obejmuje usterki i awarie, przy założeniu, że lampa robocza był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz był zamontowany, czyszczony, konserwowany i serwisowany zgodnie ze standardowymi praktykami i informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi. Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lampy robocza, uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego użytkowania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku lub modyfikacji produktu. Gwarancja obejmuje tylko wadliwe części. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, robocizny) ani strat bezpośrednich lub pośrednich.
- Jeżeli lampa robocza jest wadliwy, dokonamy zwrotu pieniędzy.
- Prawa wynikające z niniejszej gwarancji mają zastosowanie w kraju, w którym zakupiono lampę robocza. Pytania dotyczące gwarancji należy kierować do sklepu współpracującego z dystrybutorem, w którym zakupiono lampę robocza.
- Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

DE Garantiebestimmungen und Garantiedauer

- Bei Erbauer legen wir besonderen Wert auf qualitativ hochwertige Materialien und Herstellungsmethoden, mit denen wir Produktreihen erstellen können, die durch Design und Haltbarkeit hervorstechen. Daher gewähren wir 2 Jahre Garantie auf Fertigungsmängel an unserer Arbeitsleuchte.
- Diese Arbeitsleuchte verfügt über eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum, wenn sie in einem Geschäft gekauft wurde, oder ab

- Lieferdatum, wenn sie online gekauft wurde und für den normalen (nicht gewerbsmäßigen oder kommerziellen) Hausgebrauch verwendet wird. Sie können Garantieansprüche nur gegen Vorlage des Kaufbelegs oder der Rechnung geltend machen. Bewahren Sie den Kaufbeleg bitte an einem sicheren Ort auf.
- Die Garantie deckt Produktausfälle und Fehlfunktionen ab, vorausgesetzt die Arbeitsleuchte wurde wie vorgesehen verwendet und dem Standard gemäß, sowie nach den oben angegebenen Informationen und den Informationen in der Bedienungsanleitung montiert, gereinigt, gepflegt und gewartet. Diese Garantie deckt weder Defekte und Schäden ab, die durch normalen Verschleiß der Arbeitsleuchte verursacht wurden, noch Schäden, die auf unsachgemäße Verwendung, fehlerhafte Installation oder Montage, Nachlässigkeit, Unfall oder Veränderung des Produkts zurückzuführen sind. Die Garantie beschränkt sich auf die als mangelhaft anerkannten Teile. In keinem Fall deckt sie Nebenkosten (Transport, Arbeit) und direkte sowie indirekte Schäden ab.
- Wenn die Arbeitsleuchte defekt ist, werden wir die Kaufsumme erstatten.
- Die Rechte im Rahmen dieser Garantie sind in dem Land durchsetzbar, in dem die Arbeitsleuchte gekauft wurde. Fragen im Zusammenhang mit der Garantie sollten an ein an den Händler angegliedertes Geschäft gestellt werden, bei dem Sie die Arbeitsleuchte gekauft haben.
- Ihre gesetzlich verbrieften Rechte bleiben von dieser Garantie unberührt und gelten neben dieser.
- Haben Sie die Arbeitsleuchte im Geschäft gekauft, ist der Händler haftbar, wenn das Produkt gemäß (§ 312a (2) Absatz 1,3 BGB, Art. 246 (1) (5) Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuch – „EGBGB“) defekt ist. Haben Sie die Arbeitsleuchte online gekauft, ist der Händler haftbar, wenn das Produkt gemäß (Art. 246a 1 (1) Absatz 1 (8) Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuch – „EGBGB“) defekt ist.

RUS Период и условия гарантийного обслуживания

- При изготовлении продукции Erbauer особое внимание уделяется выбору качественных материалов и использованию особых технологий изготовления, которые позволяют нам создавать надежные товары с привлекательным дизайном. Поэтому Прожектор поставляется с 2-летней гарантией на производственный брак.
- Бесплатная 2-летняя гарантия на Прожектор действует со дня приобретения при покупке в магазине или со дня доставки при покупке онлайн при условии личного (не профессионального или коммерческого) бытового использования. Заявление гарантийных требований возможно только при предъявлении доказательств приобретения товара в магазине «Касторама». Храните документы, подтверждающие совершение покупки, в надежном месте.
- Гарантия распространяется на недостатки и неисправности при условии, что Прожектор использовался по назначению и его установка, уход и техническое обслуживание осуществлялись в соответствии предназначением и информацией, указанной в руководстве пользователя. Гарантийное обслуживание не распространяется на дефекты и повреждения, вызванные естественным износом Прожектора , а также на повреждения, которые могли возникнуть по причине ненадлежащего использования, неправильной установки или сборки, неосторожного обращения или модификации изделия. Гарантия распространяется только на детали, признанные некачественными.
- Если у Прожектора будет обнаружен дефект, мы, по вашему выбору, заменим ее, выполним ремонт или возврат средств.
- Права по гарантии имеют юридическую силу на территории страны приобретения Прожектора . С любыми вопросами по гарантии необходимо обращаться в магазин «Касторама», где вы приобрели Прожектор .
- Данная гарантия является дополнением к вашим законным правам и никак не влияет на них.

RO Perioada și condițiile de garanție

- La Erbauer avem mare grijă să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricație care ne permit să creăm game de produse ce încorporează design și durabilitate. Din acest motiv, oferim o garanție de 2 ani pentru defectele de fabricație ale proiectoarelor.
- Acest proiector are o garanție de 2 ani de la data achiziției, dacă este cumpărat în magazin, sau de la data livrării, dacă este cumpărat

- online, pentru uz casnic normal (neprofesional sau comercial) și fără taxe suplimentare. Puteți să efectuați o solicitare în temeiul acestei garanții numai dacă prezențați chitanța de vânzare sau factura de achiziție. Păstrați dovada achiziției într-un loc sigur.
- Garanția acoperă defecțiunile produsului, cu condiția ca proiectorul să fi fost utilizat în scopul prevăzut și să fi fost instalat, curățat, îngrijit și întreținut în conformitate cu practicile standard și cu informațiile de mai sus și din manualul de utilizare. Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările cauzate de uzura normală a proiectorului și daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor sau modificărilor aduse produsului. Garanția este limitată la piesele recunoscute ca fiind defecte. Aceasta nu acoperă, în niciun caz, costurile suplimentare (de deplasare, manoperă) și daunele directe și indirecte.
- Dacă proiectorul este defect, vă vom returna banii.
- Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat proiectorul. Întrebările legate de garanție trebuie adresate unui magazin afiliat distribuitorului de la care ați achiziționat proiectorul.
- Garanția se adaugă la drepturile dvs. legale și nu le afectează.
- Un certificat de garanție suplimentar vă va fi înmănat în magazin, la cumpărarea proiectorului.

ES Periodo de garantía y condiciones de la misma

- En Erbauer nos preocupamos por seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permiten crear gamas de productos caracterizados por su diseño y durabilidad. Por ello, ofrecemos una garantía de 2 años frente a defectos de fabricación en nuestro proyector.
- Este proyector está cubierto por una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra, si se adquiere en una tienda, o de la fecha de entrega, si se adquiere por Internet, para uso normal doméstico (no profesional ni comercial) y sin cargo adicional. Conforme a esta garantía, solo puede hacer una reclamación previa presentación de su recibo o factura de compra. Conserve su comprobante de compra en un lugar seguro.
- La garantía cubre las averías, así como los fallos de funcionamiento siempre y cuando el proyector se haya utilizado para los fines para los que está destinado, y su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad con la práctica habitual y con la información indicada anteriormente y en el manual del usuario. Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal del proyector ni daños que pudieran ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente o modificación del producto. La garantía se limita a las piezas reconocidas como defectuosas. En ningún caso cubre los gastos accesorios (transporte, mano de obra) ni los daños directos o indirectos.
- Si el proyector está defectuoso, le reembolsaremos su coste.
- Los derechos en virtud de esta garantía tienen fuerza ejecutable en el país de compra del proyector. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a una tienda afiliada al distribuidor al que se adquirió el proyector.
- La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.
- Todos los gastos relacionados (transporte, instalación incorrecta), así como cualquier daño directo o indirecto quedan excluidos de la garantía.
- El distribuidor será responsable de los defectos de conformidad del proyector según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, de fecha 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General de Protección de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

PT Período e condições da garantia

- Na Erbauer, empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar gamas de produtos que incorporam design e durabilidade. Este é o motivo pelo qual disponibilizamos uma garantia de 2 anos que abrange defeitos de fabrico do nosso projetor.
- Este projetor dispõe de garantia de 2 anos a partir da data de aquisição, se comprado em loja, ou da data de entrega, se comprado online, para utilização doméstica normal (não profissional ou comercial) e sem custos adicionais. Só pode apresentar uma solicitação ao abrigo desta garantia mediante apresentação do recibo de venda ou da fatura de compra. Guarde o comprovativo de compra num local seguro.



GB

Guarantee

FR

Garantie

PL

Gwarancja

DE

Garantie

RU

Гарантия

NO

Garanție

ES

Garantía

PT

Garantia

TR

Garanti

- A garantia cobre falhas e defeitos do produto, desde que o projetor tenha sido utilizado para os efeitos a que se destina e sujeito a instalação, limpeza, cuidados e manutenção em conformidade com a prática padrão e as informações constantes acima e do manual do utilizador. Esta garantia não cobre defeitos e danos causados por desgaste natural do projetor, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem defeituosas, negligência, acidentes ou modificações do produto. A garantia limita-se às peças identificadas como avariadas. Não abrange, em caso algum, custos auxiliares (deslocação, mão-de-obra) e danos diretos e indiretos.
- Se o projetor apresentar defeitos, iremos proceder ao respetivo reembolso.
- Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu o projetor. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas junto de uma loja afiliada ao distribuidor onde adquiriu o projetor.

A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais. O distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do projetor de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), corrigido pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

TR

Garanti süresi ve koşulları

- Erbauer'te yüksek kaliteli malzemeler seçmeye ve tasarım ile dayanıklılığı bir arada sunan ürün yelpazeleri oluşturmamızı sağlayan üretim tekniklerini kullanmaya özen gösteririz. Bu yüzden de çalışma ışığı üretim hatalarına karşı 2 yıllık garanti süresi sunuyoruz.
- Bu çalışma ışığı, normal (profesyonel veya ticari olmayan) evde kullanım amacıyla mağazadan satın alındıysa satın alım tarihinden; internetten satın alındıysa teslimat tarihinden itibaren 2 yıllık garanti kapsamındadır. Bu garanti kapsamında yalnızca satış makbuzunuzu veya faturanızı sunmanız şartıyla şikayette bulunabilirsiniz. Lütfen ürünü satın aldıgınızda dair kanıtı güvenli bir yerde muhafaza edin.
- Bu garanti; çalışma ışığı amacına uygun kullanılmış olması ve montajı, temizliği, bakımı ve muhafazasının standart uygulama ile yukarıda ve kullanıcı kılavuzunda yer alan bilgiler uyarınca yapılmış olması şartıyla ürün arızalarını ve kusurlarını kapsar. Bu garanti; çalışma ışığı normal aşınması ve eskimesi nedeniyle oluşan kusurlar ile hasarları ve yanlış kullanım, yanlış kurulum veya montaj, ihmal ve ürünün hatalı şekilde değiştirilmesinden doğan hasarları kapsamaz. Garanti, sadece kusurlu olduğu kabul edilen parçalarla sınırlıdır. Ek maliyetleri (taşıma, işçilik), doğrudan ve dolaylı hasarları hiçbir suretle kapsamaz.
- çalışma ışığı kusurlu olması halinde para iadesi gerçekleştirilir.
- Bu garanti kapsamındaki haklar, çalışma ışığı satın alındığı ülke için geçerlidir. Garantiye ilişkin sorular, çalışma ışığı satın aldıgınız distribütörün ilişkili olduğu mağazaya yönlendirilmelidir.
- Garanti, temel haklarınızın ilave olarak verilir ve temel haklarınızı etkilemez.

Manufacturer • Fabricant • Producent • Hersteller • Producător • Fabricante:

UK Manufacturer: Kingfisher International Products Limited, 3 Sheldon Square, London, W2 6PX, United Kingdom

EU Manufacturer: Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands www.kingfisher.com/products

Distributor:

B&Q Limited, Chandlers Ford, Hants,
SO53 3LE,
United Kingdom
www.diy.com

Screwfix Direct Limited, Trade House,
Mead Avenue, Yeovil, BA22 8RT,
United Kingdom
www.screwfix.com

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

Customer Helpline (Freephone)
UK 0800 324 7818
uk@kingfisherservice.com
Eire 1800 932 230
eire@kingfisherservice.com

Distributeur:

Castorama France C.S.
50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr

BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge France
www.bricodepot.fr

**Pour consulter les manuels d'instructions en ligne,
rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products**

Dystrybutor:

Castorama Polska Sp. z o.o. ul.
Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa
www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products**

Screwfix Direct Limited
Mühlheimer Straße 153
63075 Offenbach/Main
www.screwfix.de

Импортер:

ООО «Касторама РУС»
Дербеневская наб., дом 7, стр 8,
Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

Изготовитель для России: Оролит Электрикал Паньюй
Гуанчжоу Лимитед. **Адрес:** Цзиньху Индастриал Зоун, Хуалун,
Паньюй, Гуанчжоу, Гуандун, Китай

**Онлайн-версии руководств по эксплуатации доступны
на странице www.kingfisher.com/products**

Distributor:

SC Bricostore România SA
Calea Giulești 1-3, Sector 6,
București România
www.bricodepot.ro

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni
online, vizitați www.kingfisher.com/products**

Distribuidor:

Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva,
10 - Edificio Inblau A 1a Planta 08820-EI
Prat de Llobregat
www.bricodepot.es

**Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products**

Distribuidor:

Brico Depot Portugal SA Rua Castilho,
5 - 1 esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa
www.bricodepot.pt

**Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products**

İthalatçı Firma:

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctaş.com.tr

**Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak
için www.kingfisher.com/products adresini ziyaret edin**

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için
aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş
Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50